

BÜRGERMAGAZIN



DIETFURT

Nr. 10 - 15. Oktober 2013



**Am 19. Oktober dreht sich in Mühlbach
alles um die Mühlbachquellhöhle**

Näheres im Innenteil dieser Ausgabe!

Fotos: Armin Schnobrich

Aus dem Inhalt

Volkstrauertag – Gedenken für die
Opfer der Weltkriege

Einladung zum 5. Dietfurter
Gesundheitstag

Besucherrekord bei
„Altmühl Jura wandert... in Dietfurt“

**Am Sonntag, den 03. November
findet der traditionelle Spitzmarkt
mit verkaufsoffenem Sonntag statt.**

Die nächste Ausgabe erscheint zum 15. November 2013
Abgabeschluss für Veröffentlichungen ist der 7. November 2013



Öffnungszeiten:

Stadtverwaltung Dietfurt:

Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr, Do. 16.00 - 18.00 Uhr

Bücherei Dietfurt:

So. 10.00 - 11.00 Uhr - Mi. 16.30 - 18.00 Uhr - Fr. 16.30 - 18.00 Uhr

Bücherei Töging: Mi. 15.30 - 17.00 Uhr - So. 9.30 - 10.30 Uhr

Museum Hollerhaus

1. Mai - 15. Okt.: Mi. 14 - 18 Uhr, Sa. 15 - 18 Uhr, Sonn- und Feiertage von 14 - 17 Uhr, nach Vereinbarung (auch Führung).

Forstdienststelle Dietfurt jeden Mi. von 14.00 - 17.00 Uhr und nach Vereinbarung. Tel. 08464/640017 - Mobil: 01 75/7 250206

Postagentur Dietfurt

Mo. bis Fr. von 8 - 12 Uhr u. 14 - 20 Uhr, Sa. von 8 - 13 Uhr

Pfarrämter

Kath. Pfarramt Dietfurt, Tel. 08464/226

(für Pfarrei Dietfurt, Hainsberg und Stadorf)

Kath. Pfarramt Töging, Tel. 08464/348

(für Pfarrei Töging und Eutenhofen)

Kath. Pfarramt Zell, Tel. 08468/984 (für Pfarrei Zell u. Mühlbach)

Evang. Pfarramt Beilngries, Tel. 08461/8455

Gebühren:

Grundsteuer:

- für land- und forstwirtschaftlich genutzte Betriebe (A) 325 v.H.
- für Grundstücke (B) 325 v.H.

Gewerbesteuer: 325 v.H.

Hundesteuer: - pro Hund jährlich 45,- €
- Ortsteile unter 300 EW 22,50 €
- jeder weitere Hund 75,- €

Wasser (ZV Jachenhausen):

1,10 €/m³ + 7% MwSt. + 40,15 € Grundgebühr + 7% MwSt.

Wasser (ZV Wolfsbuch-Paulushofen):

1,00 €/m³ + 7% MwSt. + 24,00 € Grundgebühr + 7% MwSt.

Abwasser (Stadt Dietfurt) ab 01.01.2013: 2,- €/m³

Eintrittspreise für das städtische Freibad Dietfurt

Öffnungszeiten: Mo. ab 12 - 20 Uhr / Di. - So. 9 - 20 Uhr

Erwachsene	2,50 €	Erwachsene, erm.	1,50 €
Kinder	1,- €	Kinder, erm.	0,80 €
Familientageskarte	4,50 €	Erwachsenen-Dutzendkarte	22,- €
Kinder-Dutzendkarte	10,- €	Erwachsenen-Jahreskarte	45,- €
Kinder-Jahreskarte	20,- €	Familien-Jahreskarte	60,- €

Stadtverwaltung:

Zentrale	08464 6400-0
Geschäftsführung	(geschaefstuehrer@dietfurt.de) 6400-11
Kämmerei	(kaemmerei@dietfurt.de) 6400-12
Sekretariat	(info@dietfurt.de) 6400-13
EWO / Ordnungsamt	(einwohneramt@dietfurt.de) 6400-14
Hauptverwaltung	(kanzlei@dietfurt.de) 6400-15
Kasse	(kasse@dietfurt.de) 6400-16
Standes-/Renten-/Jugendamt	(standesamt@dietfurt.de) 6400-18
Tourist-Information	(touristik@dietfurt.de) 6400-19 oder 6400-39
Technisches Bauamt	(techn.bauamt@dietfurt.de) 6400-21
Bauverwaltung	(bauamt@dietfurt.de) 6400-22
Steueramt	(kasse@dietfurt.de) 6400-26
Bürgermagazin	(buergermagazin@dietfurt.de) 6400-27

Impressum:

Herausgeber: Stadt Dietfurt a. d. Altmühl

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Stadtverwaltung der Stadt Dietfurt a.d. Altmühl

Anzeigen: Druckerei Fuchs GmbH, Gutenbergstr. 1, 92334 Pollanten, Tel. (08462) 94060, Fax 940620, email: mtb@fuchsdruck.de

Layout + Druck: Druckerei Fuchs GmbH, 92334 Pollanten

Auflage: 2.700 Exemplare

Sprechtag:

VdK - Sprechtag 15. Oktober entfällt, nächster Sprechtag 19. November

BBV-Beratungsdienst nur noch nach telefonischer Anmeldung

Notariat Riedenburg, Tel. 09442/905250 jeden Mi. von 14 - 15 Uhr

Beauftragte der Stadt Dietfurt - Kontakt Tel. 08464/6400-0:

Jugendbeauftragter: Konrad Leidl jun., Am Kreuz 27, Töging, 92345 Dietfurt a.d. Altmühl

Seniorenbeauftragte: Martha Thumann, Zur Ödenburg 13, Hainsberg, 92345 Dietfurt a.d. Altmühl

Gleichstellungsbeauftragte: Ilse Werner, Griesstetter Str. 9, 92345 Dietfurt a.d. Altmühl

Erdaushubdeponie Gröbling

Nur noch nach telefonischer Voranmeldung geöffnet!

Wertstoffhof

Samstag 09.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch 17.00 - 19.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bauschuttrecyclinganlage

Mo. - Do. 7.30 - 16.00 Uhr
Fr. u. Sa. nach tel. Voranmeldung
Fa. Rohmann, Tel. 08461/343

Störungen bei Straßenbeleuchtungen

Stadtverw. Tel. 08464/6400-0

LVA Infohotline

Tel. 0800/100048070 (kostenlos)

Familienservicestelle beim Versorgungsamt

Tel. 0180/1233555

Bayernwerk AG bei:

Stromstörungen 0941/28003366

Gasstörungen 0941/28003355

Zweckverband Jachenhausen
bei Störungen 09442/905456

Zweckverband Wolfsbuch-Paulushofen

bei Störungen 0170/6355931

Telefonnummern

Bauhof	1375
Kläranlage	563
Freibad	473
Kindersorgentel.	0800/7234422
Kindergarten Dietfurt	527
Kindergarten Töging	1068
Personenschiffsanlegestelle (Pavillon)	8391
Hauptschule	381
Feuerwehrhaus	784
CAH	602412
Wohngift-Tel.	0800/8899789
Ärztl. Notdienst	01805/191212
Notruf	110
Feuerwehr	112

Landratsamt Neumarkt

Zulassung: 09181/470-470

Führerschein: 09181/470-182

Für alle anderen verkehrsrechtlichen Fragen

(Schwertransport, Baustellen- genehmigungen, Verkehrsplanung, Güterkraftverkehr)

09181/470-179

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Der dritte Oktober ist für uns alljährlich ein besonderer Tag der Freude und der Erinnerung. Denn zum 23. Mal konnte das vereinigte Deutschland seinen Nationalfeiertag begehen. Die deutsche Einheit war keine Selbstverständlichkeit, sondern das menschlich verständliche Streben nach Freiheit im Osten, verbunden mit einer entschlossenen und zugleich besonnenen Politik im Westen. Dennoch gibt es auch nach 23 Jahren noch erhebliche Unterschiede in den Lebenswirklichkeiten der Menschen. „Wir haben uns schon sehr an die Einheit gewöhnt, dass wir manchmal die Schlagbäume in den Köpfen und Herzen, die immer noch vorhanden sind, vergessen;“ so Erzbischof Joachim Meisner bei der Feier am 3. Oktober 2011 in Bonn. Alljährlich findet auch im Mödlareuth, einem 50 Einwohnerdorf, das durch Mauer, Stacheldraht und Todesstreifen zertrennt war, eine große Gedenkfeier statt. Das in dem ehemaligen Grenzort entstandene Deutsch-Deutsche-Museum sollte von jedem Jugendlichen besucht werden. Hier wird jedem vor Augen geführt, welche Leiden, Qualen und menschliche Verachtung die Ostdeutschen Mitbürgerinnen und Mitbürger in der DDR erleiden mussten. Von Mödlareuth geht alljährlich ein Signal aus: „Nie mehr Kommunismus und nie mehr Diktatur.“ Für mich ist der Tag der Deutschen Einheit ein



elementarer Bestandteil der deutschen Geschichte. Eng mit Wiedervereinigung verbunden war ohne Zweifel auch unser bayerischer Ministerpräsident Franz Josef Strauß, dessen Todestag sich am 03. Oktober zum 25. mal jährte. Ohne sein politisches Engagement wäre die Vereinigung unseres Vaterlandes nicht möglich gewesen.

Für uns alle muss gelten, Freiheit und Frieden gibt es nicht zum Nulltarif, jeder hat dazu seinen Beitrag zu leisten.

Im vergangenen Monat haben Sie als Bürgerinnen und Bürger wichtige Wahlentscheidungen getroffen. In Bayern wurde ein klarer Regierungsauftrag der CSU erteilt. Wir hoffen, dass es mit Bayern und damit auch mit unserer Großgemeinde in den nächsten fünf Jahren in soliden Bahnen weitergehen kann. Im Bund wird das Regieren sich in der Zukunft sehr schwierig gestalten. Ich wünsche, dass dennoch das Wohl der Bürgerinnen und Bürger im Vordergrund steht und nicht die jeweilige Ideologie der Parteien. In diesem Zusammenhang möchte ich Papst Benedikt zitieren, der 2011 vor dem Deutschen Bundestag folgendes ausführte: „Politisches Handeln hat sich nach Werten und Grundlagen zu richten und nicht nach der alleinigen Herrschaft der Vernunft“. Der Papst verwies damals auch auf die Verantwortung eines jeden Menschen vor Gott und auf die unantastbare Würde eines jeden Menschen. Worte und Werte, die für ein friedliches, verantwortliches und freundschaftliches Zusammenleben auch in einer Stadt und Großgemeinde unverzichtbar sind. Gerade nach zwei Wahlen sollte man auf diese Grundlagen hinweisen dürfen.

Ihr Bürgermeister, Franz Stephan

Die Stadt Dietfurt a.d.Altmühl gratuliert den Jubilaren im Oktober 2013

Zum 70. Geburtstag

Bartsch Dietmar, Dietfurt
Eichhorn Helga, Dietfurt
Scharschmidt Hubert, Dietfurt
Schebeske Hiltrud, Dietfurt
Dinauer Peter, Eutenhofen
Harant Liselotte, Dietfurt
Werner Christine, Dietfurt

Zum 75. Geburtstag

Götz Johann, Dietfurt
Koller Theresia, Oberbürg
Pickl Franz, Zell
Dietz Maria Anna, Arnsdorf
Semmler Walburga, Töging
Wolfsteiner Michael, Töging
Blamberger Konrad, Eutenhofen
Schels Andreas, Schweinkofen
Weigl Maria, Eutenhofen
Glasner Maria, Töging
Merbald Franz, Töging

Zum 80. Geburtstag

Werner Konrad, Dietfurt
Neger Vitus, Vogelthal
Bräuer Hubert, Dietfurt

Zum 85. Geburtstag

Söllner Maria, Dietfurt
Englmeier Anna, Parleithen
Weidinger Theresia, Dietfurt

Zum 90. Geburtstag

Schmidt Erna, Mühlbach
Stögmüller Adelheid, Dietfurt

Zum 50-jährigen Ehejubiläum

Stömmer Anton und Maria, Dietfurt

Zum 65-jährigen Ehejubiläum

Kandziora Gerhard und Theresia, Dietfurt

Aus dem Standesamt

Geboren wurden:

Leidl Sebastian, Töging
Müller Helena, Töging
Schmid Hannes, Dietfurt
Paech Isabell, Haahof
Heinze Lukas, Zell
Schmidt Elena, Dietfurt
Teschke Otto, Dietfurt
Knappe Louis, Dietfurt

Gestorben sind:

Freihart Barbara, Töging
Schmid Franziska, Dietfurt

Amtliche Nachrichten

Sportlerehrung 2013

Die Stadt möchte zum Jahresende wieder erfolgreiche Einzelsportler und Mannschaften (Saison 2012/13) der Großgemeinde ehren. Die Vereine oder Einzelpersonen werden gebeten, entsprechende Meldung bis spätestens 31. Oktober 2013 bei der Stadtverwaltung, Herrn Schweiger abzugeben.

Die Meldung soll enthalten: Vor- und Zuname des Sportlers, genaue Angabe der Disziplin und des errungenen Titels. Bei Mannschaften ist zusätzlich die Anzahl der Spieler- (innen) anzugeben.

Volkstrauertag – Gedenken für die Opfer der Weltkriege

Am Sonntag, 17. November 2013 begehen wir den Volkstrauertag. In allen Teilen unseres Landes treffen Menschen zusammen, um gemeinsam der Opfer beider Weltkriege zu gedenken. Die Stadt Dietfurt und die Krieger- und Soldatenkameradschaft Dietfurt und Umgebung gedenken **bereits am Vorabend** dieses Tages, am **Samstag 16. November**



Informationen und Neuigkeiten aus der Altmühl-Jura Region



Elf Wandertage in elf Gemeinden

„Altmühl-Jura wandert in Denkendorf“

„Altmühl-Jura wandert in ...“ ist jede der elf Gemeinden Gastgeber für einen Wandertag mit geführten Touren. Landschaft und Natur der Region liegen dabei ebenso auf der Strecke wie Kulturgeschichte – und auch das leibliche Wohl kommt nicht zu kurz.

Im Zeichen des Wandergenusses in der Altmühl-Jura Region wandert Denkendorf Anfang November zur Limesbuche:

Eine Martinswanderung steht am 9. November 2013 in Denkendorf auf dem Programm (Start: 14 Uhr am Rathaus). Ziel der gemütlichen Tour ist die Limesbuche, die direkt an der ehemaligen römischen Grenze und am Limes-Wanderweg steht. Der riesige Baum beeindruckt auch im herbstlichen Gewand: 6,90 Meter beträgt der Umfang des gewaltigen Stammes, die ausladende Krone hat einen Durchmesser von mehr als 34 Metern. Die Römer hat der Baum zwar nicht mehr gesehen, trotzdem bringt er es inzwischen auf ein stolzes Alter: Man schätzt, dass der Baumriese zwischen 350 und 500 Jahre alt ist. In der unmittelbaren Umgebung der Limesbuche stehen noch weitere uralte Bäume.



Altmühl-Jura wandert in Dietfurt

Wunderbares Herbstwetter, drei abwechslungsreiche Wandertouren und ausgezeichnete erfahrene Wanderführer haben es möglich gemacht, dass die Wanderaktion Altmühl-Jura wandert in Dietfurt fast 400 Teilnehmer – Einheimische, Urlauber und Ausflügler - angezogen hat. Schon bei der Begrüßung um 13 Uhr am Rathaus zeigte sich Bürgermeister Franz Stephan erfreut über die vielen Teilnehmer.

Viele Wanderer nutzten die Möglichkeit, sich einen Dietfurt-Stempel in die Altmühl-Jura-Stempelkarte 2013 geben zu lassen. Nach Abschluss der Wanderaktionen in allen AJGemeinden werden dann Schmankerlkörbe aus der Region verlost.

Aber dann ging's los: Die Natur-Erlebnis-Tour mit Marlene Gmelch-Werner startete am Rathaus und führte über Ottmaring und die Sommerleite zur Einkehr nach Mallerstetten im Gasthof Freihart. Weiter ging es zum Burgstall und über den Herzogsstand zurück nach Dietfurt. Die Dipl.-Biologin konnte dabei viel Interessantes und Wissenwertes über die Natur und die Umgebung erzählen.

Die Laber-Tour mit Rosi und Wendelin Semmler – auch diese Wanderung startete am Rathaus - ging durch das idyllische Labertal, vorbei an der Fischtreppe und über Schwalbe.

Rast machte man bei musikalischer Unterhaltung in der Fischzucht Bäuml in Haas. Die beiden Gäste- und Wanderführer wussten allerhand - auch für Einheimische - Neues zu erzählen.

Bei der dritten Wanderung, der Wald-Tour, war der eigentliche Start in Griesstetten. Von hier aus führte der Wanderführer und Naturschutzwart Johann Lischka seine Gruppe über einen anspruchsvollen Anstieg auf den Hallenhausener Berg. Weiter ging es zur Einsiedlerhöhe und zum Rappenfelsen. Von beiden Punkten hatte man herrliche Ausblicke auf den Talkessel und Herr Lischka konnte viele Informationen über Flora und Fauna weitergeben.

Die Teilnehmer zeigten sich zum Abschluss ganz begeistert von den Wanderungen und Informationen und haben versprochen, auch im nächsten Jahr wiederzukommen wenn es heißt: „AJ wandert in Dietfurt“.





Inge Raith-Schechinger

Rechtsanwältin



**Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht
Fachanwältin für Arbeitsrecht**

Benno-Meier-Str. 2, D-92345 Dietfurt
Fon: (0 84 64) 6 00-75, Fax: 6 00-73
EMail: anwaeltin@raith-schechinger.de
Internet: <http://www.raith-schechinger.de>



Crizal PREVENCIA



FÜR GUTES UND
GESUNDES SEHEN

Licht spielt im Lebensalltag eine wichtige Rolle. Es ist unverzichtbar für Ihr Sehen und Wohlbefinden. Licht kann aber auch die Ursache für die vorzeitige Alterung der Augen sein:

- UV-Strahlen sind für die Augen ebenso gefährlich wie für die Haut
- Blau-violettes Licht wurde als schädlich für Netzhautzellen identifiziert

Crizal Previncia beugt der vorzeitigen Alterung der Augen durch gezieltes Herausfiltern von schädlichem Licht vor. Das Wohlbefinden wird bewahrt, da positives Licht durchgelassen wird. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst! Wir beraten Sie gerne.

OPTIK OEXL **UHREN - SCHMUCK**
Franz Oexl
Augenoptikermeister
Uhrmachermeister

Hauptstraße 32 · 92345 Dietfurt · Tel. 0 84 64 / 85 95

www.optik-oexl.de

Wittl Dietfurt

Tel. 08464 / 60 101-17

Tauschaktion

ALT gegen NEU

Bringen Sie uns Ihre Alt-Teile*

Wir verrechnen Ihnen beim Kauf je

- **Pfanne/Kochtopf** von Woll, WMF oder Silit **10,-**
- **Schnellkochtopf** von WMF oder Silit bis **15,-**
- **Kaiser Backform** „LA Forme Plus antihaft“ bis **10,-**
- **Besteck-Teil** von WMF oder Auerhahn **1,-**
- **Service-Teil** von Villeroy & Boch **2,-**
- **Service-Teil** von Seltmann/Thomas/Rosenthal **1,-**
- **Rasierer** von Braun bis **30,-**
- **Bügelstation** von Laura Star bis **150,-**
- **Nähmaschinen** von PFAFF bis **100,-**
- **Fahrräder** bis **400,-**

*egal, welches Fabrikat - Tausch nur 1 zu 1 möglich!



**Praxis für chinesische
Medizin 中醫**
Thomas Paß
潘憲大夫
Master of Chinese Medicine / HP
LICCM Basel / Univ. Taichung / Taiwan

Im 1. Stock i.d. Logopädischen Praxis
Stadtgraben 9
92339 Beilngries

Tel. 08461 - 700 418
www.naturheilpraxis-pass.de

Therapieverfahren:
Schädelakupunktur
Master-Tong-Akup.
One-point-Akupunktur
Ohr-Akupunktur
SHONISHIN
Kinderakupunktur
Laserbehandlung
Gua-Sha u. Schröpfen
Kräutertherapie
Ernährungsberatung
Naturheilverfahren
Bio med. Kinesiologie
Irisdiagnose
Störfelddiagnose EAV-Voll



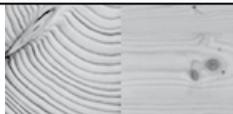
DIE KALTEN TAGE KOMMEN.

Jetzt HEIZÖL bestellen!

Ihr Wärmelieferant!

ferstl

HEIZÖL 92363 Breitenbrunn Marktplatz 8 Tel. 0 94 95 / 8 04



Wir fertigen exklusiv für Sie:

- Wohnzimmer ■ Küche und Büro ■ Fenster
- Schlafzimmer ■ Haustüren ■ Treppen
- Badzimmer ■ Innentüren ■ Geländer

Schreinerei Oexl

...verwirklichen Sie Ihre eigenen Ideen!

Sebastian Oexl
Schreinermeister

Bahnhofstraße 49 · 92345 Dietfurt
Tel 08464.341 · Fax 08464.1432

www.schreinerei-oexl.de

den Opfer der Weltkriege. Die Vereine mit ihren Fahnenabordnungen sammeln sich um **17.45 Uhr** vor dem Rathaus. Der Gottesdienst findet vor der Totenehrung um 18.00 Uhr in der Stadtpfarrkirche statt. Der Schweigemarsch zum Friedhof erfolgt nach dem Gottesdienst. Im Friedhof wird an der Krieger-Gedächtnisstätte die Feierstunde abgehalten. Die musikalische Umrahmung übernehmen die hiesigen Blaskapellen. Die Gedenkrede wird 1. Bürgermeister Franz Stephan sprechen. Das Gebet spricht Hochwürdig Herr Pfarrer Schlechta. Die Kranzniederlegung erfolgt durch die Stadt. Die Reservistenkameradschaft Dietfurt/Gimpertshausen stellt den Fackelzug und die Ehrenwache.

Die Vereine und die Bevölkerung sind dazu sehr herzlich eingeladen. Ganz besonders gilt die Einladung den Jugendlichen.

Das Bau- und Grundstücksamt informiert:

Beitragspflicht für Dachgeschossausbau und Wintergarten

Die Stadt Dietfurt erhebt zur Deckung Ihres Aufwandes für die Herstellung, Anschaffung, Verbesserung oder Erneuerung ihrer öffentlichen Entwässerungseinrichtung von den Grundstückseigentümern und Erbbauberechtigten einen Beitrag. Während der Stadt bei der erstmaligen Veranlagung eines Grundstücks eine Ermittlungspflicht trifft, muss sie zu Veränderungen eines Gebäudes, z.B. nachträglicher Dachgeschossausbau oder Anbau eines Wintergartens, keine eigenen Ermittlungen anstellen.

Nach § 13 der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS/EWS) ist vielmehr der Beitragsschuldner verpflichtet, der Stadt die maßgeblichen Veränderungen unverzüglich zu melden und über den Umfang dieser Veränderung Auskunft zu erteilen. Zeigt der Beitragsschuldner den Dachgeschossausbau oder einen sonstigen Anbau also nicht an und erhält die sachbearbeitende Stelle auch nicht auf andere Weise Kenntnis, so läuft die Festsetzungsfrist nicht an, Art. 13 Abs. 4 Nr. 4b) cc) KAG in Verbindung mit § 170 Abs. 1 AO, d.h. die Angelegenheit verjährt nicht.

Haben Sie vielleicht einen Dachgeschossausbau oder einen Teilausbau vorgenommen, einen Wintergarten errichtet bzw. eine bisher beitragsfreie Pergola verglast und zu einem Wintergarten umgebaut und für diese Maßnahme wurde von der Stadtverwaltung bisher noch keine Beitragsveranlagung durchgeführt, dann hat hiervon die Beitragsabteilung bisher noch keine Kenntnis erhalten. In diesem Fall teilen Sie bitte der Stadt Dietfurt den Ausbau bzw. Anbau schriftlich oder telefonisch mit und legen einen entsprechenden Ausbauplan (ein eigenhändig erstelltes Aufmaß ist ausreichend) vor. Es sind dabei die Außenmaße der baulichen Anlage anzugeben. Weitere Auskünfte erhalten Sie beim Bau- und Grundstücksamt, Frau Tratz, Tel. 08464/6400-22.

Antrag auf Förderung nach Nr. 7.3 der Richtlinie für Zuwendungen zu Kleinkläranlagen (RZKKA)

Die Stadt Dietfurt stellt zum 30. November 2013 den nächsten Sammelantrag hinsichtlich der Förderung für den Bau bzw. Nachrüstung von Kleinkläranlagen beim Wasserwirtschaftsamt Regensburg. Alle betroffenen Haus- und Grundstückseigentümer werden gebeten, ihren persönlichen Förderantrag zu stellen. Voraussetzung hierzu ist allerdings, dass der Bau bzw. die Nachrüstung durchgeführt ist und ein

entsprechendes Abnahmeprotokoll über die ordnungsgemäße Errichtung der Kleinkläranlage gemäß Art 17 a Abs. 2 BayWG (wasserrechtliche Abnahme) durch den privaten Sachverständigen der Wasserwirtschaft vorliegt. Die Antragstellung erfolgt durch den jeweiligen Eigentümer über RZKKA-Online selbst (www.rzkka.bayern.de). Im Anschluss ist der Förderantrag in einfacher Ausfertigung zusammen mit folgenden Unterlagen (im Original) bis spätestens 22. November 2013 bei der Stadt Dietfurt einzureichen:

- Abnahmeprotokoll(e) eines privaten Sachverständigen der Wasserwirtschaft (Anlage B)
- Rechnungsbeleg(e) über Kauf bzw. Bau einer mechanischen Vorbehandlungsstufe
- Liste der an der Kleinkläranlage angeschlossenen Wohnhäuser bzw. Grundstücke (bei gemeinschaftlichen Anlagen)

Sollten weitere Fragen zur Antragstellung benötigt werden, erteilt Frau Tratz, Tel. 08464/6400-22 weitere Auskünfte.

Einladung zum 5. Dietfurter Gesundheitstag

Am Sonntag, den 24.11.2013 findet von 10.00 – 17.00 Uhr der diesjährige Gesundheitstag unter dem Motto: „Gesund sein – gesund bleiben“ in der Grund- und Mittelschule Dietfurt statt.

Der Gesundheits- und Fitnesstag 2013 soll den Besuchern die ideale Möglichkeit bieten, sich ganzheitlich für Körper, Geist und Seele über die aktuelle Medizin, Vorsorge, Wohlbefinden und Wellness zu informieren. Zusätzlich wird ein interessantes Rahmenprogramm mit Expertenvorträgen und Mitmach-Aktivitäten für Besucher von der Schulmedizin bis zu anerkannten Naturheilverfahren angeboten.

Firmen oder Betriebe, die ihre Produkte bzw. Dienstleistungen einer breiten Öffentlichkeit vorstellen möchten, können gerne teilnehmen. Bei Interesse melden Sie sich bitte telefonisch oder per Fax an bei:

Stadt Dietfurt a.d.Altmühl, Tel. 08464/64000
Martha Thumann, Organisation, 08464/1252
Stadt Dietfurt, Fax: 08464/6400-33

Infos über den 4. Gesundheitstag 2011 können im Internet unter www.dietfurt.info/gesundheitsstag abgerufen werden.

City-Roller im Fundbüro

Vor einigen Wochen wurde ein gut erhaltener Kinder-City-Roller im Fundamt der Stadt Dietfurt abgegeben. Außerdem warten noch viele andere verschiedene Fundsachen auf ihre Verlierer, z.B. ein Motorradhelm, Rucksäcke, Uhren und verschiedene Schlüssel.

Zaunstadt Körner

Lärchenholz:

- Gartenzäune	- Sichtschutzzaun	- Sichtschutzwände
- Terrassenbelag	- Pergolen	- Balkonerneuerung

außerdem

- Gartenmöbel	- Kinderspielhäuser	- Maschendraht
- Stabmattenzäune	- Industriezäunungen	- Kompl. Montagen

**Besuchen Sie unsere Ausstellung in 92334 Berching
Ortsteil Grubach 6, Tel. 08460/292, Fax 08460/538**

www.zaunstadt.de Jeden Sonntag Schausonntag von 13 - 16 Uhr

Erntedankaltar Griesstetten

Der Körnerteppich, den die Mesnereheleute Resi und Siegfried Schweiger in mühevoller Arbeit aus unzähligen Körnern und Gewürzen aufgebaut haben, stellt heuer den heiligen Hubertus dar. Unzählige Besucher aus nah und fern kommen jedes Jahr, um das Kunstwerk zu bewundern. Der Körnerteppich kann bis Allerheiligen von 9 – 18 Uhr besichtigt werden. Falls eine Führung gewünscht wird, wird um Anmeldung bei Herrn Schweiger gebeten, Tel. 08464/1571.



Störungen bei Straßenbeleuchtungen

Bei Ausfall von Straßenbeleuchtungsanlagen bitten wir, dies unverzüglich der Stadtverwaltung, Tel. 08464/6400-0 mitzuteilen. An den Straßenbeleuchtungen befindet sich eine Nummer, die angegeben werden muss, um den Schaden beheben zu können. Die Behebung der Störungen wird alle drei bis vier Wochen durchgeführt.

Urlaubsmagazin für 2014 wird wieder neu aufgelegt

Die Erstellung des neuen Urlaubsmagazins läuft derzeit auf Hochtouren. Die Auflage wird wieder bei rund 5.000 Stück liegen. Das Magazin wird in den benachbarten Tourismusbüros aufgelegt und auf Messen verteilt. Ebenso wird es bei Anfragen verschickt oder im Internet zum Download angeboten. Es ist neben dem Internet das wichtigste Werbemittel von Dietfurt. Die bisher beteiligten Vermieter und Gastronomen werden wie in den letzten Jahren angeschrieben. Gerne können sich auch neue Vermieter oder Gastronomen am Urlaubsmagazin beteiligen. Dazu können sie sich gerne in der Tourist Information persönlich oder telefonisch melden 08464/640019, oder eine Mail an tourismus@dietfurt.de schicken.

Suchen Sie ein Geschenk?

Die Tourist-Information im Rathaus hält einiges für Sie bereit:

Gutschein für eine Stadtführung

Schenken Sie einen Gutschein für eine Stadtführung, Dauer 1 - 1 ½ Std. zum Preis von 30 €. Termin nach Ihren Wünschen.

Außerdem halten wir folgende Bücher für Sie bereit:

- „Sprache im Fluss“ Neue und neu erzählte Sagen, u.a. von Rosemarie Götz, Dietfurt, zum Preis von 12,00 €
- „Siebentä(ell)er Kochbuch“, zusammengetragen von Schülern, Eltern, Bekannten und Freunden der Volksschule Dietfurt, zum Preis von 8,00 €

- „Wer hätte das gedacht?“ Mit Menschen aus dem Landkreis Neumarkt geplaudert, gekocht und gelacht, zum Preis von 12,00 € (Erlös für die Palliativstation im Klinikum Neumarkt)
- „Die Mühlen im Landkreis Neumarkt“ von Kurt Romstöck und Alfons Dürr, zum Preis von 9,00 €
- „Archäologiepark Altmühltal“ Ein Reiseführer in die Vorzeit; mit Kurzgeschichten, zum Preis von 14,90 €
- „Die Altmühl“ von der Quelle bis zur Mündung, von Bernd Kunz, zum Preis von 30,00 €
- „Spurensuche am Limes“, (mit Flavius den Grenzwall entdecken). Ein Limesführer für junge Leser im Grundschulalter; zum Preis von 4,70 €
- „Dietfurt – es war einmal“, mit vielen alten Bildern, Text- und Bildauswahl F. Kerschensteiner und H. Hutter, zum Preis von 16,00 €
- „Dietfurt – ein Porträt der Großgemeinde zur Jahrtausendwende“, Text- und Bildauswahl F. Kerschensteiner und H. Hutter, zum Preis von 7,50 €
- „Chronik der Juradörfer“, Heimatbuch der Ortschaften in der Pfarrei Hainsberg, anlässlich der 950-Jahr-Feier im Jahr 2012, zum Preis von 24,90 €

Ottmaringer Schlosskrug

zum Sonderpreis von 15 € (22 cm hoch) oder 8 € (12 cm hoch). Das Original – ausgestellt im Museum im Hollerhaus – stammt aus dem 16. Jahrhundert und wurde bei den Ausgrabungen des Ottmaringer Schlosses gefunden. Diese Krugform wurde im Mittelalter zur Lagerung wertvoller Nahrungsmittel (z.B. Getreide, Salz, Fett) verwendet. Verschlössen wurde der Krug damals vermutlich mit gewachstem Stoff. Von diesem Krug wurden Nachbildungen aus rotem Ton angefertigt. Der heutige Krug ist unglasiert, aber wasserdicht und ist dadurch auch heute für den Gebrauch geeignet.

Wandern, Erleben und Staunen in der Multimediashow

Am 19. Oktober dreht sich in Mühlbach alles um die Mühlbachquellhöhle

Am Samstagvormittag findet am Höhlenkundlichen Wanderweg oberhalb der bekannten Mühlbachquellhöhle wieder eine geführte Wanderung durch die Höhlenforscher der Karstgruppe Mühlbach statt. Der Weg ist als Lehrpfad mit höhlenkundlichen Erlebniselementen gestaltet und wartet mit allerhand wissenswertem zur Mühlbachquellhöhle und zu den Themen Geologie, Höhlenkunde und Geomor-



phologie auf. Die Strecke verläuft direkt über der weithin bekannten Mühlbachquellhöhle und zeigt mit Schautafeln und kindgerechten Bewegungsstationen ihre Bedeutung. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Kirchplatz in Mühlbach. Der Preis beträgt 5,- € für Erwachsene und 2,- € für Schüler

Multimediaschau der Karstgruppe Mühlbach - Einblicke in eine faszinierende Unterwelt

Am gleichen Tag um 20.00 Uhr (Einlass ab 19 Uhr) gibt es in der Aula der Kaminkehrerschule wieder einen Höhlenvortrag mit Multimedia-Schau der Höhlenforscher.

Die im Januar 2001 von Mitgliedern der Karstgruppe Mühlbach e.V. geöffnete Mühlbachquellhöhle gilt als Sensationsentdeckung für die Region. Schlagzeilen machte die Karstgruppe bereits im April 2003, als eine Multimedia-Schau über das nach gegenwärtigem Stand mehr als acht Kilometer lange Flusshöhlsystem nicht weniger als 1600 Besucher in die 7-Täler-Halle in Dietfurt lockte. Wegen der großen Nachfrage erfolgten seither in kleinerem Rahmen zahlreiche weitere Vorträge, die entsprechend dem jeweiligen Forschungsstand immer wieder aktualisiert wurden.

Neben der faszinierenden Entdeckungsgeschichte und einzigartigen Fotografien aus der Unterwelt werden auch die neuesten Ergebnisse der vielfältigen wissenschaftlichen Forschungsarbeiten präsentiert, die interessante Einblicke in das noch weitgehend unbekannt unterirdische Gewässernetz im Karst bieten. Zum Abschluss der abwechslungsreichen und neu überarbeiteten dreistündigen Multimedia-Schau sollen auch wieder dreidimensionale Bilder aus der Höhle gezeigt werden.

Eintrittskarten für die Veranstaltung sind ab sofort im Vorverkauf in der Tourist-Information Dietfurt sowie im Cafe Untermühle und im Gasthof Kornprobst in Mühlbach erhältlich. Der Preis beträgt für Erwachsene 5 € und für Schüler und Jugendliche 3 €. Der Erlös aus der Veranstaltung fließt dabei ausschließlich in die laufenden Forschungsarbeiten.

Informationen zu den beiden Veranstaltungen erhalten Sie auch bei der Tourist-Info Dietfurt, Tel. 08464/6400-19 oder im Internet unter www.dietfurt.de oder www.muehlbachquellhoehle.de bzw. www.hkwwm.de

Besucherrekord bei „Altmühl Jura wandert... in Dietfurt“

Fast 400 begeisterte Wanderer versammelten sich am 22.09.13 wie jedes Jahr zum Altmühl Jura Wandertag in Dietfurt.

Viele Urlauber und Ausflügler aus dem Raum München, Nürnberg, Regensburg, ebenso aus Ingolstadt und Neumarkt nahmen an der beliebten Wanderaktion teil.



Die Natur-Erlebnis-Tour mit Diplom-Biologin Marlene Gmelch-Werner von Naturkontakt ging an der Hauptstraße los, zur Böhmerbrunnenstraße. Fast wie bei einer Prozession zog die Gruppe bis zum westlichen Ortsrand, weiter über den Wiesenweg durch die Flur bis schließlich zum Böhmerbrunnen am Fuß des Mallerstettener Hanges. Interessantes und Spannendes gab es dabei zur geologischen Entstehungsgeschichte des Dietfurter Beckens, das alle Wanderer durch die bildhaften Schilderungen über die unheimlichen Wassermassen der Urdonau förmlich miterlebten. Genau hier in dieser Ecke unterhalb des Sauberges hatte die Donau damals den nördlichsten Wendepunkt; heute liegt er bei Regensburg. Weiter ging es mit geschichtlicher Information über die sogenannte „Hohe Straße“, der damalige Verbindungsweg zweier Königshöfe, auf der vor mehr als tausend Jahren Könige mit ihrem Gefolge von Lauterhofen nach Lenting gezogen sind.

Der Böhmerbrunnen, eine kräftige Jura-Quelle, geht namentlich wohl auf einen früheren Besitzer namens „Pemba“ zurück, und wurde von den Stadtschreibern zum Böhmerbrunnen.

Am südlichen Waldrand im Ottmaringer Tal und der gesamten Strecke fand man über 40 verschiedene, meist blühende Pflanzen, die Hälfte davon geschützte Standort-Spezialisten für trockene, heiße und nährstoffarme Stellen. Deutlich zeigte sich den Naturfreunden die frühere Nutzung der Hänge als baumfreie, artenreiche Viehweiden. Am Tourende, am Weinberg freuten sich alle über den Gefransten Enzian.



Auch auf der Wald-Tour mit Naturschutzwart Johann Lischka gab es allerhand zu sehen. Diese Wanderung startete von Griesstetten aus. Den Weg hatte Johann Lischka vor 32 Jahren entdeckt und zur Wanderaktion wieder liebevoll instand gesetzt. Anspruchsvoll ging es zunächst über den Anstieg auf den alten Hallenhausener Berg durch schöne Waldbestände auf die lohnende Aussicht von der Einsiedlerhöhe zu. Das Highlight der Wanderung, der Rappenfelsen, von dem man erneut eine wundervolle Aussicht genießen durfte, wurde von vielen Wanderern bestaunt. Johann Lischka ließ es sich auch beim Abstieg nicht nehmen, den unterhalb des Rappenfelsen abgestürzten Felsbrocken zu zeigen. Vom Naturschutzwart gab es viele interessante Informationen zur Flora und Fauna zu hören. Auf dem Weg zeigte er der Wandergruppe traumhafte Orchideen sowie allerhand seltenen Baumbestand. Auch Geschichtliches und Archäologisches über Hügelgräber und Ausgrabungen konnte man zum Ende der Wald-Tour erfahren. Am Ende belohnten sich auch hier die Teilnehmer mit einer zünftigen Einkehr bei den 3 Heiligen in Griesstetten.



Zur Labertal-Tour brach man vom Chinesenbrunnen mit der Gästeführerin Rosi Semmler und APA-Führer Wendelin Semmler auf. Die beiden waren zum ersten Mal als Wanderführer bei der Wanderaktion dabei und konnten allerhand Spannendes für Jung und Alt berichten. Beim Weg durch das idyllische Tal der Weißen Laber erfuhr man einiges über dessen Archäologische Begebenheiten sowie auch Historisches zur Stauung der Laber mithilfe der Schwalle. Natürlich konnte man bei der Wanderung auch einen Schwall überqueren. Nach diesem Abenteuer, das vor allem auch die Kinder beeindruckte, kehrte man in der Fischzucht Bäuml ein, wo man sich bei zünftiger Musik, leckeren geräucherten Forellen sowie auch Kaffee und Kuchen stärken konnte. Auf dem Heimweg erklärten die beiden kundigen Führer nochmal, wie die Regulierung der Laber durch die Schwalle funktionierte. Die letzte Station war die Fischtreppe auf dem Rengnath-Anwesen. Rudi Rengnath informierte über den Bau der Fischtreppe sowie deren Funktion und konnte die Fragen der Gäste kompetent beantworten.



Sogar das Lokalfernsehen aus Neumarkt war bei der Wanderaktion vertreten. Den kurzen Bericht kann man sich auf der Mediathek von Neumarkt TV ansehen (Sendung „Marktplatz Neumarkt“ vom 25.09.13).

Ausflugsfahrten nach Regensburg

Wöchentlich findet eine Ausflugsfahrt nach Regensburg statt. Diese begleitete Bustour wird von acht Orten des Naturparks organisiert und findet vom 17. Mai bis 11. Oktober jeden Freitag statt. Dieses Angebot ist nicht nur für Gäste, sondern auch für Einheimische gedacht. Das abwechslungsreiche Programm beginnt mit der Fahrt durch das Altmühltal, daran schließt sich eine Stadtführung in Regensburg an. Nach

einer Mittagspause und einem weiteren Rundgang durch die Altstadt steigt man um 14 Uhr aufs Schiff und fährt von der Anlegestelle Salzstadel durch die Donau-Auen bis zum Walhalla-Hügel. Dort wartet der Bus, der die Gruppe zum Ruhmestempel hochfährt. Es schließt sich eine Besichtigung der Walhalla an. Die Rückfahrt ist für 16 Uhr angesetzt, so dass man in Dietfurt um ca. 17 Uhr wieder zurück ist.

Der Reisepreis beträgt für Erwachsene und Jugendliche ab 16 J. € 29,90 für die komplette Fahrt incl. Eintritte. Kinder von 6 – 15 Jahren bezahlen € 5,00, Kinder unter 6 Jahren sind frei.

Anmeldungen bis Donnerstag vor dem Reiseternin um spätestens 16 Uhr in der Tourist-Info, dabei ist auch der Reisepreis einzuzahlen.

Die Abfahrt ist dann am Freitag früh um 09.20 Uhr an der Rathaus-Apotheke, Dietfurt.

Gästebegrüßungen im Oktober mit Anmeldung

Bei den wöchentlichen Gästebegrüßungen mit anschl. Stadtführung konnten heuer schon sehr viele Teilnehmer begrüßt werden.

Für den Monat Oktober möchten wir – bei mindestens 4 Teilnehmern – dieses Angebot noch aufrecht erhalten; allerdings mit einer kleinen Änderung:

Für die Gästebegrüßungen im Oktober (01.10., 08.10., 15.10., 22.10. und 29.10.2013) mit anschließender Stadtführung, jeden Dienstag um 09.30 Uhr, Treffpunkt Chinesenbrunnen, ist im Oktober eine Anmeldung bis jeweils Montag davor ca. 16.00 Uhr im Touristikbüro unter Tel. 08464/6400-39 bzw. – 19 erforderlich. Steht dann fest, dass die Stadtführung stattfindet, dann können gerne noch „Unangemeldete“ dazu kommen.

Herbert & Schnipsi am 30. November 2013 zu Gast in der 7-Täler-Halle in Dietfurt



Claudia Schlenger und Hanns Meilhamer sind als Herbert & Schnipsi unterwegs mit ihrem neuen Programm „Juchhu, glei schmeißt's uns wieder!“

„Mit diesem Programm haben Herbert & Schnipsi wieder einen Riesen-Knaller gelandet, der jeden Saal zum Kochen bringt. Originell und saukomisch präsentieren sie ihre Sketche und Lieder. Ihre leisen Balladen und frechen Gstanzl sitzen perfekt. Sie streifen vergnüglich durch den Ehealltag und lassen keinen Fettnapf aus, um sich zu streiten. In einem Alter, in dem andere an die Rente denken, geht Deutschlands bekanntestes Komödianten-Ehepaar wieder mit einem neuen Programm auf Tour: „Juchhu, glei schmeißt's uns wieder!“ Der Titel zeugt von ihrer Lust am Hinfliegen, kurz Schütteln und wieder Aufstehen, denn nur wer wagt, gewinnt, und nur wer auch mal auf die Schnauz'n fliegt, lernt wirklich was dazu. Und sind nicht die lustigsten Momente immer die, wo was schief geht? Die Freude am Selbermachen, am Schiefgehen und am Unperfekten ist eines der Hauptthemen des neuen Programms.

Karten gibt's ab sofort in Dietfurt in der Tourist-Information im Rathaus.

Terminhinweise für Veranstaltungen des Archäologiepark Altmühltal

Do. 31. Oktober 17:30-20 Uhr

Mystische Zeitreise von den Burggrafen zu den Kelten
– Nächtliche Fackelwanderung zur Opferplattform Emmerthal; Riedenburg, Marktplatz, Eintritt frei!

So. 3. November, 10-17 Uhr

Saisonabschluss im Archäologischen Museum Kelheim – Jeder Besucher erhält ein kleines Präsent; Lederergasse 11, in Kooperation mit Culthea. Eintritt: 1,50 Euro / Kinder ab 6 Jahren, 3,00 Euro / Erw., 7,00 Euro / Fam.



Sa., 21. Dezember, 16-20 Uhr

So., 22. Dezember, 14-18 Uhr

Hüttenweihnacht im Erlebnisdorf Alcmona, Dietfurt, Eintritt frei!

Hinweis:

Das urgeschichtliche Felsenhäusl-Museum bei Essing hat auf Anfrage geöffnet. Tel. 09447-565

Forstdienststelle Dietfurt

Motorsägenkurse

Waldarbeit mit der Motorsäge ist eine unfallträchtige Tätigkeit. Damit bei den Selbstwerbern im öffentlichen Wald Grundkenntnisse im Umgang mit der Motorsäge vorhanden sind, wird die Teilnahme an einem Motorsägelehrgang verlangt. Im November werden von der Forstdienststelle Dietfurt Motorsägekurse angeboten. Interessenten können sich unter der Telefonnummer 08464-640017 anmelden.



Information der Stadtbücherei Dietfurt

In unserer Stadtbücherei Dietfurt finden Groß und Klein ein wohnortnahes reichhaltiges, breitgefächertes Literatur- und Medienangebot. Dort finden Sie nicht nur große Klassiker und Bestseller, sondern auch unbekannte Überraschungen. Tauchen Sie mit uns ein in die BücherWelten

- auf unserem „Lesesofa“
- in der „Hörstation“
- in der „Schmökernische“
- im Kinderspielbereich
- und am „Spieltisch“
- in der „Märchenecke“
- in unserem „Schöne Literatur-Bereich“
- bei einer Tasse Kaffee

Und entdecken Sie... Bilderbücher, Kinder- und Jugendliteratur, Sachbücher, aktuelle Bestseller, Krimis und Thriller, Romane, Kunstbücher, Reiseführer, Biographien, schöne Literatur, Hörkassetten, Zeitschriften, Buchwunschkästen, Kochbücher, Spiele, medizinische Themen und ...

Neu-Neu-Neu-Neu-Neu-Neu-Neu-Neu-Neu-Neu-Neu-Neu
Kinder- und Jugendfilme auf DVD, nach ausgewählten prämierten Kinder-/Jugendbüchern

Wir haben für Sie geöffnet:

Mittwoch von 16.30 – 18.00 Uhr

Freitag von 16.30 – 18.00 Uhr

Sonntag von 10.00 – 11.00 Uhr

Unsere Veranstaltungen für Sie:

- „Büchereizeit“ für Kinder (von 5 – 9 Jahren) Monatlich freitags in der Wintersaison mit eigenem Programm und Flyer
- „Ich bin BIBliotheksFIT!“. Der Büchereiführerschein für Vorschulkinder: 4 Bibliotheksvormittage mit Vorschulkindern in Zusammenarbeit mit dem Kindergarten Dietfurt
- „Lesefrühling“ und „Bücherherbst“. Vorstellung neuer Bücher und Literatur jeweils im Frühjahr und Herbst bei Kaffee und Tee
- „All(t)es muss raus!“. Bücherflohmarkt im Frühjahr und Herbst

Veranstaltungstermine und Infos bei: Maria Hauk-Rakos, Tel. 08464/8438, e-mail: hauk-rakos@web.de

Ihr freundliches und engagiertes, ehrenamtliches Büchereiteam freut sich auf Sie und berät Sie gerne!

Information der Bücherei Tögging

Ab September 2013 können 145 neue Bücher entliehen werden. Zu unserem Bestand zählen Bilderbücher, Kinderbücher der verschiedenen Jahrgangsstufen, aktuelle Jugendbücher, Romane, darunter auch Heimatromane, Krimis und Thriller. Sowie Biographien, Sachbücher, Kochbücher, Gartenbücher, Bastelbücher. Hörcassetten, CD's und Spiele gehören auch zu unserem Bestand.

Öffnungszeiten der Bücherei im Tögginger Schloss:

Mittwoch von 15.30 – 17.00 Uhr

Sonntag von 9.30 – 10.30 Uhr



Altmühl-Jura

Aus dem Vereinsleben von jura2000e.V. Landkultur

Jura2000 e.V. bittet zum Kathreintanz

Herzliche Einladung zum Kathreintanz mit den Tanngrindler Musikanten am Samstag, 23. November um 20 Uhr im Winklersaal in Berching. Gespielt werden Zwiefache, Figuren- und Volkstänze

Veranstalter: jura2000 e.V.

Eintritt: 7 Euro

Einlass ab 19 Uhr

Um Reservierung wird gebeten unter: Tel. 08462-1327

Der Kathreintanz bildet am letzten Samstag vor dem 25. November den Abschluss der im Sinne der Volkskultur „traditionellen“ Tanzsaison. Gepflegt wird dieses Brauchtum in den deutschsprachigen Alpenländern und im fränkischen Raum.

Die Bezeichnung geht auf die heilige Katharina von Alexandrien zurück, deren Gedenktag der 25. November ist, eines der letzten Heiligenfeste vor dem Advent. Der Advent dient (analog zur Fastenzeit vor Ostern) als Bußzeit und sogenannte geschlossene Zeit zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest. In diesen geschlossenen Zeiten waren früher öffentliche Tanzveranstaltungen verboten. Im Volksmund ist der Merkspruch überliefert: „Kathrein stellt den Tanz ein“.

Während nach diesem alten Brauch noch weit bis ins 20. Jahrhundert vom Kathreintag an bis einschließlich Erscheinung des Herrn „Bass und Geigen eingesperrt“ blieben, hat sich dies auch in ländlichen Gegenden geändert, sodass auch in der ehemals tanzfreien Zeit (Advent bis Hl. Drei Könige) Tanzveranstaltungen stattfinden.

Den traditionellen Kathreintanz findet man nur noch selten bei Veranstaltungen von Volksmusik- und Volkstanzgruppen, und er wird dann oft vom Heimatverein, dem Trachtenverein oder der Volksmusikgruppe veranstaltet. Hierbei werden dann auch zumeist traditionelle Volkstänze gespielt und getanzt.

„Kathrein stellt den Tanz ein“

so heißt also ein alter Spruch, denn danach beginnt die Stille Zeit. So war es zumindest seit je her schon, dass nach „Katharina“ bis ins neue Jahr, nach Weihnachten, nicht mehr getanzt wurde. So hatten viele Tanzveranstalter den sogenannten „Kathreintanz“ ins Leben gerufen.



Nach der sehr guten Resonanz im letzten Jahr lädt jura2000 erneut am Samstag, den 23. November, zum Kathreintanz, in den Winklersaal nach Berching ein. Für das Musikalische sorgen wiederum die allseits bekannten Tanngrindler Musikanten.

Die Tanngrindler Musikanten aus Hemau (regelmäßig im BR zu sehen und zu hören), sind eine der bekanntesten Volksmusikkapellen der Oberpfalz. Die 8 Musikanten haben sich in der Vergangenheit in erster Linie durch Eigenbearbeitungen von im Raum Hemau überlieferter Wirtshaus- und Tanzbodenmusik einen Namen gemacht. Durch Ihre rassige, frische und oft aufwendige Spielweise mitten im Publikum, ist die Gruppe den Liebhabern traditioneller, jedoch entstaubter Volksmusik seit langem ein Begriff.

Freuen Sie sich also erneut auf ein offenes Volkstanz. Die Veranstaltung ist für alle, die es lernen oder gerne bodenständig tanzen wollen und eine ungezwungene lockere Gesellschaft mögen. Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, Vorstandschaft jura2000 e.V.

jura2000 e.V. unterstützt heimische Wirtschaft

Die jährliche Betriebsbesichtigung führte in diesem Jahr zur SPRACHENKOMPETENZ Sprachentraining und – Service nach Dörndorf. Am 20. September 2013 öffnete die Sprachenschule den interessierten Besuchern die Tür. Bei der Firmenbesichtigung begrüßte die Geschäftsführerin Judi Haunschild die Mitglieder mit der Vorsitzenden, Gertraud Seitz. Dabei zeigte Sie das vielfältige Gebiet des Sprachentrainings mit Business-Englisch vom Anfänger bis zum Profi, von Technik bis zur Verhandlungsführung. Der Spaß im Urlaub mit Englisch oder Spanisch kommt nicht zu kurz. Natürlich kann man auch Deutsch lernen. Russisch und Chinesisch ergänzen das Angebot. Die Mitglieder informierten sich auch gezielt über einzelne Sprachkurse.

Seit 2011 gibt es die Sprachenkompetenz im Altmühltal. Mit exzellentem Service, Diversifikation und individuellem Unterricht in kleinen Gruppen von nur 4 bis 5 Teilnehmern, ergeben sich neue Wege beim Erlernen von Sprachen. Der Sprachenservice umfasst die Übersetzung in Englisch, Deutsch und Spanisch und das Programm „Go international“ das Firmen bei der Eroberung neuer Märkte unterstützt. Mit großem Vergnügen spielten die Teilnehmer ein englisches Sprachspiel. Die Vorsitzende Seitz bedankte sich am Ende für die informative und interessante Führung bei Frau Haunschild. Diese lud die Teilnehmer zu einem Buffet ein, bei dem der Abend in gemütlicher Runde ausklang.



**Gasthaus
Neugebauer
Herrried**



Wir empfehlen uns für Ihre
Hochzeitsfeier
im neuen Saal mit Klimaanlage

Gerne beraten wir Sie
bei der Gestaltung zu ihrem
Traumtag

Jeden Sonn- u. Feiertag Mittagstisch
Tel. 09492/90070



OPTIK RÖHLICH
92345 Dietfurt | Hauptstr. 10

Bestleistung für Kunden - Bestnoten von Kunden.

Kunden-zufriedenheit



TUV MS Standard

Kundenbefragung 2012

- ✓ Kundenservice
- ✓ Kompetenz
- ✓ Zuverlässigkeit
- ✓ Weiterempfehlung

Gesamtnote: sehr gut

Freiwillige Prüfung
Gültig für Relaxed Vision Center
bis 2014

Wir haben uns einem der härtesten Tests Deutschlands gestellt und bestanden. Der TÜV SÜD hat uns im Bereich Kundenzufriedenheit mit Bestnoten zertifiziert. In einer Befragung unter mehr als 100 unserer Kunden wurden fast 40 Kategorien unter die Lupe genommen. Das Ergebnis zeigt, dass sich unsere Kunden bei uns sehr gut aufgehoben fühlen.

**Vertrauen Sie also nicht irgendeinem Augenoptiker.
Vertrauen Sie Ihrem zertifizierten Relaxed Vision® Center.**

WWW.OPTIK-ROEHLICH.DE Tel: 08464-605050

HYPNOTHERA
Praxis für Hypnotherapie

Natürliche Stärkung des Immunsystems für die kalte Jahreszeit

www.hypnothera-fehner.de Leitenhof 2 92345 Dietfurt

BESTATTUNGEN
JAKOBS

92345 Dietfurt, Oberbürg 37
Telefon 08464 605267
Telefax 08464 602464

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar. Auch an Sonn- und Feiertagen. Gerne kommen wir auch zu Ihnen.

92339 Beilngries, Stadtgraben 2
Telefon 08461 602967
Telefax 08461 602965







Schwere Last wird leicht, wenn Hoffnung Sie trägt!

Anzeigen Hotline: 08462/94060

DRUCKEREI FUCHS GmbH

Gutenbergstr. 1
92334 Pollanten



Gönnen Sie sich das Besondere:
Komfort pur und ein erstklassiger Service

40 Jahre

steidl.reisen

Tagesreisen

Musical Premiere Tarzan und Mamma Mia
in Stuttgart inkl. Eintritt Kat. 4 1.12 / 4.12 / 14.12 / 28.12 / 5.1 / 22.1 / 8.2 / 23.2 und viele mehr **ab 79,- €**

Europapark Rust
31.10., 30.11. und 26.12.2013 **69,- €**

Tagesfahrt ins Blaue „Steidl 40-Jahre-Jubiläumsfahrt“
09.11.2013 **49,- €**

Schiffahrt „Feuer und Flamme“
09.11.2013, inkl. Schiffahrt, Feuerwerk und 3-Gänge-Menü ... **89,- €**

Kastelruther Spatzen im Circus Krone
7.12., inkl. Eintritt Kat. 3 **79,- €**

Michi Müller „Schluss!, Aus!, Fertig!“
19.12., inkl. Eintritt **59,- €**

Silvester im Gasthof Neugebauer oder im Wirtshaus zur Sonne
31.12. inkl. Silvesterprogramm, inkl. Essen und Live-Musik **ab 59,- €**

Weihnachtsmärkte mit Steidl Reisen

Altötting, Lauscha, Nördlingen und Straßbourg, Schloss Tüßling, Dresden, Esslingen, Berchtesgaden, Salzburg, München, Leipzig, Eisenach, Chiemsee, St. Englmar, St. Bartholomä, Augsburg, Seiffen, Heidelberg, Halsbach und viele mehr.

Interessiert? Dann fordern Sie gleich unseren aktuellen Katalog an.

Mehrtagesreisen

Toskana Olivenernte
07. – 10.11.2013, 4*-Hotel, 3 x Ü/HP, 2 x Reiseleitung zu den Ausflügen, Besuch Pisa, Besuch Pietrasanta u.v.m. **299,- €**

Berlin Shopping oder Musical-Erlebnis
23.11. – 24.11.2013, inkl. Ü/F im zentralen Hotel, Stadtführung, Auffahrt Fernsehturm **ab 99,- €**

Advent im Harz
1.12. – 2.12.2013, kein Einzelzimmerzuschlag, inkl. Ü/Abendessen im Hotel Seela, Stadtrundgang, Weihnachtsmarktbesuch Goslar und Quedlinburg, Kofferservice im Hotel **139,- €**

Advent in Tirol 6.12 - 7.12., inkl. Ü/HP, Stubenmusi, Nikolausbesuch, Glühwein&Kekse, Besuch Basilika Kloster Ettal und Garmisch Weihnachtsmarkt, Kofferservice im Hotel **159,- €**

Südtiroler Bergweihnacht
22.12. – 26.12.2013, kein Einzelzimmerzuschlag, inkl. Ü/Abendessen im Hotel Mühlerer Hof in Taufers, Besuch Krippenmuseum, Weihnachtsfeier, Kaffee und Kuchen, 2 x Reiseleitung, Eintritt Kirchenkonzert am 25.12., Kofferservice im Hotel, Steidl-Weihnachtsüberraschung ... **459,- €**

Silvester in Südtirol 30.12.13 – 2.1.14, inkl. Ü/HP im 4*-Bio-Hotel, Reiseleitung Meran, Bozen- und Dolomitenrundfahrt, Silvesterabend 5-Gänge-Menü und Live-Musik **399,- €**

Wellness im Falkensteiner Marienbad
17.1. - 19.1.14, inkl. Ü/HP, Kaffee & Kuchen, Mittagssnack, Kofferservice im Hotel, Welcome Drink **189,- €**

Zustiegsmöglichkeiten
Parsberg, Buchberg und Neumarkt

Rufen Sie uns an: 09181/20335 · www.steidl-reisen.de · E-Mail: info@steidl-reisen.de · 92369 Sengenthal-Buchberg · Hauptstraße 9



Grund- und Mittelschule Dietfurt

Schulanfänger2013/14

Rektor Jochen Vatter konnte am ersten Schultag 42 Schulanfänger begrüßen. Ausgestattet mit schönen Schultaschen und großen bunten Schultüten und begleitet von Eltern, Omas und Opas kamen alle in der Turnhalle zusammen. Die zweiten Klassen und Flötenkinder von Elke Meiser hießen sie ABC-Schützen mit Liedern und Musik willkommen. Mit den Klassenlehrerinnen Ingrid Huber (1a) und Birgit Wrobel (1b) ging es dann zur ersten Schulstunde in die Klassenzimmer.



Elternbeiräte

Auf ihrer ersten Sitzung wählten die Klassenelternsprecher die Elternbeiräte. Die Grundschulelternsprecher wählten als Vorsitzende Patrizia Brunner und als Stellvertreter Marc Binder, Schriftführerin wurde Iris Koller.

Die weiteren Elternbeiräte sind Sabine Himmler, Bianca Mittermeier, Birgit Sippl, Martina Kirschner und Elfriede Forster.



Die Elternsprecher/innen der Mittelschule wählten als Vorsitzende Gabriele Weber und als Stellvertreterin Alexandra Grünauer, Schriftführerin wurde Ulrike Knitl.

Die weiteren Mitglieder sind Jutta Planert, Tanja Hummel, Margarete Basch und Anita Weigl.



Den gemeinsamen Elternbeirat bilden Patrizia Brunner und Marc Binder aus der Grundschule und Gabriele Weber und Alexandra Grünauer aus der Mittelschule. Die Schriftführerinnen Iris Koller und Ulrike Knitl unterstützen das Team.



Pausenbrotbox-Aktion



An jedes Kind der ersten Klassen überreichten Rektor Jochen Vatter und Bürgermeister Franz Stephan für Altmühl-Jura eine stabile Brotzeit-Box, gefüllt mit einer schmackhaften Semmel und Obst und einem Faltblatt mit Vorschlägen für ein gesundes Pausenbrot.

Feueralarm und Besichtigung der Feuerwehrautos durch die dritten Klassen

In der ersten Schulwoche führte Lehrer und Sicherheitsbeauftragter Christoph Doblinger einen Feuer-Probealarm durch. Diszipliniert verließen alle Klassen und Gruppen ihre Zimmer und trafen sich am Sammelplatz. Auch die Feuerwehr Dietfurt rückte mit Einsatzwägen an. Nach Beendigung des Probealarms durften die dritten Klassen die Feuerwehrautos besichtigen. Die Feuerwehrmänner erklären die Ausrüstungsgegenstände und von ihren Aufgaben.



Spendenurkunde

Angesichts der Flutkatastrophen in diesem Jahr, das auch für viele Kinder Not und Leid brachte, spendeten die Kinder der Grundschule den hohen Beitrag von 528,06 Euro. Das Geld überwiesen sie an das Deutsche Kinderhilfswerk, welches das Geld an die Hilfsbedürftigen weiterleitete. Mit einer Urkunde bedankte sich das Deutsche Kinderhilfswerk bei allen Schülerinnen und Schülern der Grundschule.



Der Sammeldrache haust an der Volksschule

An der Aktion Sammeldrache nehmen zurzeit bundesweit 4.141 Schulen teil. Die Schule liegt jetzt in der Rangliste der mitmachenden Schulen bundesweit auf Platz 33 und bayernweit auf Platz 6.

Wir danken allen Sammlern, die ihre leeren Toner bei uns vorbeibringen, ganz herzlich. Es werden auch alte Handys angenommen.

Umweltecke

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Nach der Zeitumstellung Ende Oktober hat der Wertstoffhof nur noch samstags von 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet (letztmalig mittwochs am 23.10.2013 von 17.00 – 19.00 Uhr)!

Abholung der „gelben Säcke“

Die nächste Abholung der „gelben Säcke“ erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt sowie allen Ortsteilen am 21.10.2013.

Entleerung der Papiertonnen

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt sowie den Ortsteilen Ambergerhof, Arnsdorf, Blauhof, Einsiedel, Griesstetten, Hallenhausen, Leitenhof, Martlhof, Mühlthal, Vogelthal und Zell am 06.11. und in den restlichen Ortsteilen am 11.11.2013.

Entleerung der Restmülltonnen

Die nächsten Entleerungen der Restmülltonnen erfolgt in den Ortsteilen Muttendorf, Eutenhofen, Gundelshofen, Pestenrain, Predlfing und Wildenstein am 22.10. und 05.11. und in den Ortsteilen Hebersdorf, Oberbürg, Staadorf, Unterbürg, Voglmühle und Wimpasing am 17.10. und 31.10. Im Stadtgebiet Dietfurt und den übrigen Ortsteilen werden die Mülltonnen am 23.10. und 06.11. geleert.

Deutsche Rentenversicherung Bayern

Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung

Die Beratungstage der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd finden auch im Jahr 2013 wieder im Landratsamt Neumarkt i.d.Opf. statt. Termine für Sprechtag, die für die Zeit ab 01. Januar 2013 vergeben werden, können von den Bürgerinnen und Bürgern nunmehr ausschließlich über eine kostenfreie Telefonnummer gebucht werden.

Die Nummer lautet: 0800/6789100

Besetzt ist diese Sprechtagshotline mit Beraterinnen und Beratern der Auskunfts- und Beratungsstellen.

Vereinsnachrichten

HvO Dietfurt

An alle Interessierten zwischen 20 und 40 Jahren!!

Servus, hast Du schon mal darüber nachgedacht, wie es ist, HILFSBEREIT zu sein?

Wir, das Team der Helfer vor Ort Dietfurt, sind es seit über zehn Jahren! Durftest Du schon einmal selbst Helfer sein, oder hast Hilfe von anderen erfahren? Oder – hast Du gar schon mal auf Hilfe gewartet, dann weißt Du sicher wie lange es einem vorkommt, bis Unterstützung eintrifft. Und hier kommen wir – die Helfer vor Ort – und vielleicht auch Du ins Spiel!

Wir möchten unsere HvO-Familie vergrößern und laden Dich herzlichst ein uns kennenzulernen. Damit Du einen Einblick in unser Team und in unsere Tätigkeit bekommst, starten wir eine „Inforunde“ und sind an folgenden Terminen ganz in Deiner Nähe:

So. 03.11.13 um 19.30 Uhr in Griesstetten Gasthof Meier
Mi. 06.11.13 um 19.30 Uhr in Mallerstetten Gasthof Freihart
Mi. 13.11.13 um 19.30 Uhr in Mühlbach Gasthof Zum Wolfsberg
So. 17.11.13 um 19.30 Uhr in Dietfurt Gasthof Zur Post
Mi. 20.11.13 um 19.30 Uhr in Töging im Arzbergstüberl
So. 24.11.13 um 19.30 Uhr in Eutenhofen Gasthof Ferstl-Mayer

Schau doch einfach vorbei! Wir freuen uns, Dich kennenzulernen! Es grüßt Dich herzlich das Team der Helfer vor Ort unter der Leitung von Bereitschaftsleiter der BRK-Bereitschaft Dietfurt, Helmut Weber.

Yoga-Dietfurt bietet ab 7. November „Yoga am Vormittag“

im Alten Kindergarten in Dietfurt (1. Stock) an. Der Kurs ist sowohl für Anfänger, wie für Geübte gleichermaßen geeignet.

Dipl.-Yogalehrerin Gertrud Wagle beantwortet gerne Ihre Fragen und nimmt Ihre Anmeldungen unter Tel. 08464/8324 oder e-mail: yoga-dietfurt@t-online.de entgegen. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter www.yoga-dietfurt.de
Termin: Donnerstag, ab 7.11. 2013, 9.30 Uhr, 5x60 Minuten, 30,00 €, Ort: Alter Kindergarten, Dietfurt, Premerzhofer Weg, 1. Stock
Mit Yoga-Üben kann in jedem Lebensalter begonnen werden.



Böhmischer Herbst mit den „Kamenikovi Muzikanti“



Am 26. Oktober um 20 Uhr veranstalten die Weiß-Blauen Siebentälermusikanten zum 5. mal den „Böhmischen Herbst“ in der 7-Täler-Halle in Dietfurt. Es kommt die Musikgruppe „Kamenikovi Muzikanti“

aus Böhmen. Bohumir Kamenikov gründete bereits 1990 mit Musikern des Brünner Konservatoriums die Kapelle, die seit dem viele Konzerte im In- und Ausland gespielt hat. Kartenvorverkauf unter Tel. 08464/8473 oder unter roell.stefan@t-online.de

Weihnachtsausstellung in Dietfurt:

Schmuck von Christiane Oexl

Christiane Oexl verwandelt die Räume des Eiscafés Lara Lucia in Dietfurt am Rathausplatz wieder in ein Schmuckkästchen: Sie zeigt edle, handgearbeitete Ringe, Trauringe, Ohrschmuck, Ketten, Anhänger, gearbeitet aus Gold, Feingold, oder Silber, mit Edelsteinen und Perlen. Außerdem farbenfrohe extravagante Stücke aus gefärbtem Kalbspergament. Weiterhin gibt es neue Stücke im 3D-Print aus Kunststoff, in Kombination mit Silber, Blattgold, Perlen oder Edelsteinpampeln. Auch in der bewährten fein geschmiedeten Blumenserie aus Feingold mit Silber gibt es neue Modelle zu entdecken.

Öffnungszeiten:

Samstag: 16. November 2013, 13 - 20 Uhr

Sonntag: 17. November 2013 11 - 18 Uhr

Montag: 18. November 2013 11 - 16 Uhr



TSV-Dietfurt, Skiabteilung

Ausblick und voraussichtliche Termin für die Skisaison 2013/2014

SKI-FITNESS-TRAINING:

Ab 07.10. jeden Montag um 19.30 Uhr, auch Nichtmitglieder sind willkommen in der 7-Täler-Halle Dietfurt



SKIBASAR

Am 22. bzw. 23. November 2013 in der Pausenhalle (Aula) des Kindergartens

Abgabe am Freitag von 18 - 19.30 Uhr

Verkauf am Samstag von 9 - 11 bis Uhr

SNOWBOARDKURSE:

Tagessnowboardkurse in Lenggries sind am 02., 03. und 05. Januar 2014 geplant (bei entsprechender Schneelage), Änderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben, eine begrenzte Anzahl von Snowboards können vom Verein gegen Gebühr ausgeliehen werden

SKIKURSE:

Tagesskikurse in Lenggries zu den gleichen Terminen wie die o.g. Snowboardkurse. Die Kursangebote richten sich an Kinder (ab 6 Jahre) sowie an Erwachsene.

Desweiteren:

Ein-Tagesskikurse für Fortgeschrittene nach individueller Terminabsprache mit den Übungsleitern für Gruppen (ca. 6 Person) möglich (tel. 08464/1655 od. 0151/22722109).

TAGESFAHRT:

Im 1. Quartal 2014, genauer Termin und das Ziel wird noch bekannt gegeben.

Altkleidersammlung in der Großgemeinde Dietfurt

Die Kolpingfamilie Töging veranstaltet unter Mithilfe der Rot Kreuz Bereitschaft Dietfurt wieder eine Altkleidersammlung. Die Sammlung findet am Samstag, den 19.10.2013 im Gemeindebereich Dietfurt statt. Gesammelt wird gute, tragfähige Kleidung wie zum Beispiel: Anzüge, Woll- und Strickwaren, Hemden, Hosen, Pullis, Bett- und Haushaltswäsche, Unterwäsche für Erwachsene und Kinder sowie Schuhe (bitte paarweise bündeln).

Die Altkleider sollen bereits ab 8.00 Uhr zur Abholung bereitstehen.

Wir bitten Sie, nur saubere, tragbare Kleidung abzugeben. Keine Lumpen, Textilreste, einzelne und unbrauchbare Schuhe in die Säcke geben. Bitte die Altkleider ordentlich verpacken. Bitte keine gelben Säcke verwenden.

Läufer Nachwuchs glänzt in Riedenburg

Mit 24 Teilnehmern ging die Laufabteilung des TSV Dietfurt beim 2-Burgenlauf in Riedenburg an den Start. Besonders gute Leistungen zeigte dabei der Läufer Nachwuchs. Die achtjährige Lilli Fritz stand erneut auf dem Siebertreppchen ganz oben. Jüngste Läuferin war Lucia Herrler. sie musste beim Bambini-Lauf einmal den Sportplatz (400 Meter) umrunden. Folgende Platzierungen erreichten die Altmühlstädter:

800 Meter, Schülerinnen D: 1. Lilli Fritz (3:23), 2. Kathi Weidner (3:31), 4. Eva-Maria Herrler (3:39).

Schülerinnen C: 3. Juliane Knaus (3:16), 4. Regina Eisen-schenk (3:19), 6. Annika Engl (3:31), 7. Lena Mehringer (3:36).

Jungen: 7. Jakob Leopold (3:08).

5600 Meter - männliche Jugend B: 2. Florian Fritz (22:42), 3. Richard Kirschner (27:38).

Frauen Hobbylauf: 2. Franziska Bachhuber (24:25), 3. Melanie

Teßmer (24:57), 4. Anita Mehringer (25:24), 5. Verena Weigl (26:57), 6. Heidi Großhauser (27:57), 7. Monika Weidner (29:10).

10 000 Meter - Männer Hauptlauf MHK: 3. Josef Wolfsteiner (39:56); M 35: 4. Christian Großhauser (40:57), 5. Christian Sippl (44:14), 6. Christian Salzinger (44:37); **M 50:** 8. Harald Brettner (1:04:01); M 55: 2. Helmut Graspointner (43:13); M 60: 2. Xaver Gmelch (44:19).

Die Nachwuchs-Läufer vom TSV-Lauftreff haben Dietfurt in Riedenburg gut vertreten.



Veranstaltungskalender Okt./Nov. 2013

Freitag, 18. Oktober

19:00 – 19:45 Uhr **Duo-Abend in der Klosterkirche**, Fatima Vaillancourt, Cello, und Jennifer Schröder-Johnson, Violine, spielen in der Klosterkirche virtuos auf ihren Instrumenten

Samstag, 19. Oktober

Sakraler Tanz mit Bruder Georg - Herbsttanzfest in der 7-Täler-Halle Dietfurt

Kleidersammlung der Kolpingfamilie Dietfurt/Töging

10:00 Uhr **Höhlenkundlicher Wanderweg - Geführte Wanderung** am Kirchplatz Mühlbach

10:00 – 19:00 Uhr **Hautkrankheiten beim Hund** im Landgasthof „Zum Wolfsberg“, Mühlbach, Veranstalter: Hundeschule Altmühltal - Ausbildungszentrum des IHV

20:00 – 23:00 Uhr **Die faszinierende Unterwelt der Mühlbachquellhöhle** in der Kaminkehrerschule Mühlbach

Sonntag, 20. Oktober

11:30 Uhr **Gansessen im Cafe Holzhaus**, Grögling

19:30 Uhr **Gartenjahresabschlussfeier** im Schloss Töging

Montag, 21. Oktober

18:00 Uhr **Herbstwanderung Jugend-Wasserwacht**, Treffpunkt: Dietfurt, WW-Halle

Mittwoch, 23. Oktober

11:30 Uhr **Schlachtschüsseessen** im Gasthaus Zucker, Oberbürg

Samstag, 26. Oktober

20:00 Uhr Einlass ab 18.00 Uhr **Böhmischer Herbst mit „Kamenikovi Muzikanti“** in der 7-Täler-Halle Dietfurt,

Kartenvorverkauf unter Tel. 08464/8473 oder unter roell.stefan@t-online.de

26. - 27. Oktober

ganztägig **Wir lernen Hündisch** im Landgasthof „Zum Wolfsberg“, Mühlbach, Veranstalter: Hundeschule Altmühltal - Ausbildungszentrum des IHV

Sonntag, 27. Oktober

11:00 Uhr **Missionsessen im Karl-Strehle-Pfarrheim**

14:00 Uhr **JHV VdK mit Neuwahlen** im Gasthof Zur Post, Dietfurt

19:00 Uhr **JHV OGV Dietfurt mit Blumenprämierung** im Hotel/Gasthof „Zum Bräu-Toni“

27.10. - 3.11.

Wildwoche im Landgasthof „Zum Wolfsberg“

Donnerstag, 31. Oktober

14:00 – 17:00 Uhr **Bauernmarkt mit regionalen Produkten** in der Innenstadt von Dietfurt

bis 3. November.

Wildwoche im Landgasthof „Zum Wolfsberg“

Freitag, 1. November

20:00 Uhr **Monatsversammlung Bayern Fan Club**

Samstag, 2. November

Monatsversammlung der Reservisten im Gasthaus Jura-Pension, Dietfurt

11:30 Uhr **Ripperl- und Surfleischbuffet** im Gasthaus Zucker, Oberbürg

11.30 Uhr und 18:00 Uhr **Ripperl- und Surfleischbuffet** im Gasthaus Zucker, Oberbürg

2. - 3. November

Kleintierschau im Zacherl-Stadl, Dietfurt

Sonntag, 3. November

bis 17:00 Uhr **Spitzmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag**

14:00 Uhr und 19.00 Uhr **KAB-Theater der Dampfplauderer** im Karl-Strehle-Pfarrheim, Dietfurt

Montag, 4. November

18:30 Uhr **Beginn Wintertraining Jugendwasserwacht**, Treffpunkt: Dietfurt, Rathaus

Mittwoch, 6. November

11:30 Uhr **Schlachtschüsseessen** im Gasthaus Zucker, Oberbürg

Samstag, 9. November

10:00 – 19:00 Uhr **Ernährungsberater Hunde** im Landgasthof „Zum Wolfsberg“, Mühlbach

19:00 Uhr **KAB-Theater der Dampfplauderer** im Karl-Strehle-Pfarrheim, Dietfurt

21:00 Uhr **Partynacht mit DJ** im Vis a Vis, Dietfurt



9. - 11. November

Martinikirchweih in Oberbürg

Sonntag, 10. November

11:30 Uhr **Martins-Gansessen** im Cafe Holzhaus, Grögling

Montag, 11. November

19:30 Uhr **Faschingsauftakt** in der Innenstadt von Dietfurt Pünktlich am 11.11. wird in Bayrisch China der Fasching eröffnet. Kaiser Ko-Houang-Di wird mit seinem Gefolge die Herrschaft über das „Chinesenvolk“ übernehmen. Aus diesem Grund findet im Rathaus die Schlüsselübergabe statt.

Dienstag, 12. November

19:30 Uhr **Musikantentreffen** im Gasthaus Freihart, Mallerstetten

Donnerstag, 14. November

14:00 – 17:00 Uhr **Bauernmarkt mit regionalen Produkten** in der Innenstadt von Dietfurt

Freitag, 15. November

20:00 Uhr **KAB-Theater der Dampfplauderer**

20:00 Uhr **Irish Folk mit Mistletoe and Ivy** im Historischer Gasthof Stirzer, Dietfurt

Samstag, 16. November

10:00 – 19:00 Uhr **Hormone des Hundes und sein Verhalten** im Landgasthof „Zum Wolfsberg“, Mühlbach

Sonntag, 17. November

Volkstrauertag

10:00 – 17:00 Uhr **4. Kunsthandwerker- und Weihnachtsmarkt** im Burgstadel Schloss Wildenstein 12

19:00 Uhr **KAB-Theater der Dampfplauderer**

Mittwoch, 20. November

10:00 Uhr **Fischerjahrtag** im Hotel/Gasthof „Zum Bräu-Toni“

11:30 Uhr **Schlachtschüsseessen** im Gasthaus Zucker, Oberbürg

Donnerstag, 21. November

20:00 – 21:00 Uhr **QiGong mit den chinesischen Meistern** im Alten Kindergarten, Premerzhofer Weg 1

Samstag, 23. November

19:30 Uhr **Irische Nacht mit Tir Nan Og** im Vis a Vis, Dietfurt

16. - 18. November

Weihnachtsausstellung: Schmuck von Christiane Oexl im Eisdiele Lara Lucia, Dietfurt; Sa, 16. November 13 - 21 Uhr; So, 17. November 10 - 18 Uhr; Mo, 18. November 10 - 16 Uhr

Sonntag, 24. November

bis 17:00 Uhr **Weihnachtsmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag**

12:00 Uhr **Stirzers Stodlweihnacht und Handwerkermarkt**

Donnerstag, 28. November

14:00 – 17:00 Uhr **Bauernmarkt mit regionalen Produkten**

Freitag, 29. November

15:00 – 18:00 Uhr **Töpferkurs** - nachmittags - im Haus der KunstTürmler im Hollerturm, Dietfurt; Die Kosten betragen 10,00 € zuzüglich der Materialkosten.

18:00 – 22:00 Uhr **Parasiten des Hundes** im Landgasthof „Zum Wolfsberg“, Mühlbach; Veranstalter: Hundeschule Altmühltal - Ausbildungszentrum des IHV

20:00 Uhr **Fraunhofer Saitenmusik** im Historischen Gasthof Stirzer, Dietfurt

Samstag, 30. November

20:00 Uhr **Herbert und Schnipsi** in der 7-Täler-Halle, Dietfurt

Landratsamt Neumarkt

Gründerschule – Die Seminarreihe der Wirtschaftsförderung des Landkreises Neumarkt i.d.OPf.

„Auch Gründen will gelernt sein.“

Seminar 2 – Vom Produkt zum Markt

Termin: Do, 24. Oktober, 18:30 Uhr bis ca. 21:30 Uhr

Referenten: Alexander Becker (Netzwerk Nordbayern)

Thema: Marktanalyse, Marketing und Vertrieb

Kerninhalte: Was will der Kunde? Wie lerne ich den Markt und den Wettbewerb kennen? Wie gestalte ich mein Angebot? Welcher Preis ist der richtige? Wie mache ich mein Angebot bekannt? Wie kommt mein Produkt zum Kunden? Wie soll sich mein Unternehmen auf dem Markt positionieren? Wie sollte es sich vom Wettbewerb differenzieren? Marketing im Web 2.0

Vermessungsamt Neumarkt

Das Vermessungsamt Neumarkt i.d.OPf. feiert 175 Jahre Vermessung im Landkreis Neumarkt i.d.OPf. - vom Jahr 1838 bis 2013 - mit einem Tag der offenen Tür **am Sonntag, 20. Oktober 2013 von 10 – 16 Uhr.**

In unserem umfangreichen Fach- und Rahmenprogramm präsentieren wir sowohl klassische Aufgaben und Produkte als auch besondere Projekte des Vermessungsamts Neumarkt i.d.OPf.. Auch der für den Neumarkter Raum zuständige Gebietstopograph erklärt seinen Aufgabenbereich.

Programm:

- Vermessung Ihrer Grundstücke und Gebäude
- Satelliten- und Lasermessung
- Unsere Geodatenwelt
- Luftbilder und 3D - Erlebnisse
- Historische Karten und Messtechniken
- Gewinnspiel „Entfernung - Höhe - Fläche“

Erleben Sie unsere abwechslungsreiche Ausstellung unter dem Motto „Unsere Geodatenwelt“ und nutzen Sie die Gelegenheit für informative Gespräche bei lockerer Atmosphäre. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Nachhilfe u. Büro-Service Benner

Seit vielen Jahren Ihre kompetente Ansprechpartnerin

Qualifizierte Nachhilfe in Englisch u. Deutsch

- Fit für M-Zug, Realschule und Gymnasium
- Fit für den Abschluss: Mittelschule, M-Zug, Realschule, Gymnasium, FOS, BOS

Englisch für Erwachsene

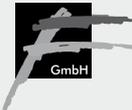
- **Beruf:** Business English, Conversation, etc.
- **Privat:** Urlaub, Wiedereinsteiger, just for fun etc.

Touristik und Gastronomie

- Übersetzungen jeder Art (Deutsch/Englisch)
- Englisch-Training f. Hotel-/Restaurant-Fachpersonal

Brigitte Benner, Dietfurt/Ottmaring, Tel.: 08464-6029909

DRUCKEREI **FUCHS**



Gutenbergstr. 1
92334 Pollanten
Tel. 08462/94060

Fahrzeugkosmetik Dennis Egmaier

92345 Dietfurt

Rundumpflege für Ihr Auto:
Günstige Preise – Toller Service

Autowäsche, Innenraumreinigung, Felgenreinigung,
Motorwäsche mit Versiegelung, Flugrostentfernung,
Lackversiegelung, Polieren

Terminvereinbarung unter 01 51 / 21 20 48 50



Gasthaus Zucker Oberbürg

Nächstes Ripperl- und Surfleischbuffet

2. November 11.30 Uhr und 18.00 Uhr



Schlachtschüsselessen

9. Oktober, 23. Oktober
und 6. November

Voranzeige

Allerweltskirwa 20. Oktober
Martinkirwa 9. 10. 11. November
An beiden Kirchweihn frische
Bauerngänse auf Vorbestellung

Jeden Sonn- u. Feiertag Mittagstisch
Geschenkkörbe, Gutscheine

Partyservice wir liefern für jeden Anlass

Familie Kniffka 08464/569

Die Antwort auf Ihre Fragen: genossenschaftliche Beratung.



**Sparwoche
vom 23. - 30.
Oktober!
2 x 10.000 Euro
zu gewinnen!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Bei der genossenschaftlichen Beratung stehen Sie als Mensch im Mittelpunkt. Ihre Wünsche und Ziele sind unsere Beratungsgrundlage. Gerne beantworten wir Ihre Fragen und helfen, die passende Lösung zu finden. Vereinbaren Sie gleich einen Termin mit uns. Und wenn Sie bis 6. November am Sparwochen-Gewinnspiel teilnehmen, können Sie 10.000 Euro gewinnen. Informationen in Ihrer Geschäftsstelle oder online unter www.raiba-neumarkt-opf.de

Meine Bank - Meine Region
Raiffeisenbank
Neumarkt i.d.OPf. eG



Industriestr. 45
92345 Dietfurt
Tel. 08464/642839
Fax 08464/642832

E-mail: karch-maschinen@t-online.de

- Hitachi
- Duss
- Gedore
- Pitzl
- Aerotec
- Flex
- Geko
- Holzmann
- Bessey
- Arbeitsbekleidung
- Solo
- Fischer
- Nilfisk-Alto
- Diewe
- Bosch
- Würth
- Festool
- Protool
- Holzaußenlager

MÜRBETH & TISCHLER

Bahnhofstraße 57, 92345 Dietfurt

Elektrofachgeschäft

neue Highlights aus unseren Angeboten

Nokia Mobiltelefon	19,99 €
Rollei Digitalkamera 14 Megapixel	49,99 €
Toshiba DVD-Player	39,99 €
Digitaler Sat-Receiver	24,90 €

jetzt tolle SKY-Angebote sichern!!!



Kirchennachrichten

Stadtpfarrer Gerhard Schlechta wurde 50

Auch wenn er aus seinem 50. Geburtstag kein Aufheben machen wollte, Stadtpfarrer Gerhard Schlechta konnte nicht verhindern, dass ihm der Pfarrgemeinderat zum Geburtstag einen kleinen Empfang bereitete. Ihm war ein Gottesdienst voraus gegangen, den der Kirchenchor unter der Leitung von Armin Reinsch feierlich gestaltete. Beim Empfang im Pfarrsaal skizzierte Gerhard Reinsch als Sprecher des Pfarrgemeinderates das Leben von Pfarrer Schlechta und wies darauf hin, dass der gelernte Bäcker und Konditor nach der Berufsausbildung im Krankenhaus einen zweijährigen Zivildienst leistete. Hier reifte der Entschluss Priester zu werden. 2007 übernahm er die Leitung der Pfarreien Dietfurt, Hainsberg und Staadorf. In der kurzen Zeit seines Hierseins hat sich Schlechta bei verschiedenen Renovierungen als „Baupfarrer“ einen Namen gemacht.

Guter Chef für Kapläne Reinsch betonte, dass Schlechta in Dietfurt vier Kaplänen ein guter Chef war und sich auch bei der Ausbildung von Priesterkandidaten einbrachte, die hier ihr Pastoralpraktikum absolvierten. Dabei erinnerte er an die Worte von Kaplan Armin Heß der kur vor seiner Priesterweihe sagte: „Ich hätte mir keine bessere Pfarrei und keinen besseren Lehrherrn vorstellen können.“ Reinsch wies auch auf das Engagement des Stadtpfarrers als Pilgerführer und Reiseleiter hin, der wenn Not an Mann ist sogar selber den Bus fährt.

Im Namen des Pfarrgemeinderates der drei Pfarreien dankte Reinsch mit einem „herzlichen Vergelt's Gott für das bisherige Wirken in den drei Pfarreien und wünschte für das nächste halbe Jahrhundert weiterhin Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

Kirchenpfleger Alois Hengl schloss sich den Ausführungen von Gerhard Reinsch an und bezeichnete Schlechta, im Blick auf die durchgeführten und noch anstehenden Baumaßnahmen, als Glücksgriff. Er bescheinigte ihm auch als Pilgerführer und Reiseleiter ein „hervorragend“. Hengl überreichte einen Gutschein für einen mehrtägigen Aufenthalt in Maria Eck.

Manager in vielen Dingen

Namens des Caritas-Seniorenheimes und des Caritas-Diözesanverbandes gratulierte Heimleiter Klaus-Josef Knaus. Im Auftrag von Bürgermeister Franz Stephan überbrachte Stadtrat Anton Bachhuber die Glückwünsche der Stadt und beschrieb Schlechta als Person mit Prinzipien und Grundsätzen und als Manager in vielen Dingen. Sein Einsatz für den Erhalt der Kirchen und pfarrlichen Gebäude kommt auch dem Erscheinungsbild der Stadt zugute. Das Geburtstagsgeschenk der Stadt, eine Stadtwappen-Armbanduhr, möge ihm noch viele schöne Stunden in der 7-Täler-Stadt anzeigen.

Gleichzeitig erinnerte Bachhuber daran, dass vor zehn Jahren Pfarrer Markus Harrer nach Dietfurt wechselte um hier seinen Ruhestand zu verbringen. Er und sein Wirken sind eine Bereicherung für die Großgemeinde.

Zu den Gratulanten gehörten auch der Kinderchor verstärkt mit Schülern der Pfarrei und der Kirchenchor, die

unter der Leitung von Jutta Kreipp und Armin Reinsch mit Liedern erfreuten. Die Ministranten überraschten Schlechta mit einem heiteren Gedicht aus seiner Dietfurter Zeit. Stadtpfarrer Schlechta waren die gut gemeinten Worte und Geschenke nahe gegangen. Er wies darauf hin, dass er bewusst keine Feier und keine Geschenke wollte, dankte allen die ihm aber trotzdem eine Freude bereitet haben und wünschte ein weiterhin gutes Miteinander in dessen Mittelpunkt immer der Herrgott stehen soll. Besonders Vergelt's Gott sagte er für die Spenden bei der Kollekte für die Kirchenglocken.



Stadtpfarrer Schlechta feierte seinen 50.



Pfarrer i. R. Markus Harrer seit 10 Jahren in Dietfurt

Kinderbibeltage 2013

für die Klassen 3-6

Thema: Zachäus, komm vom Baum herunter!

Zeit: Mo, den 28.10., 15.00 – 17.30 Uhr
Di, den 29.10., 15.00 – 18.30 Uhr

Ort: Karl-Strehle-Pfarrheim

Montag: Spielen und Basteln rund um die Geschichte

Dienstag: Einstudierung eines spannenden Zachäusspiels mit allen, die kommen
Zur Aufführung um 18.00 Uhr sind alle Eltern, Geschwister und Interessierte herzlich eingeladen!

Kosten: 1,-€ pro Tag

Gruppenstunden der Dietfurter Kolpingjugend:

Erstes Treffen für die Klassen 3/4 und 5/6 am Sa, den 19.10., 10.30 – 12.00 Uhr im Karl-Strehle-Pfarrheim

Nächstes Treffen für die Klassen 1 und 2 am Sa, den 2.11. von 10.30 – 12.00 Uhr im Karl-Strehle-Pfarrheim

Caritas-Angehörigenberatung

Friedenstraße 33, 92318 Neumarkt i.d.OPf.

Die Angehörigenberatung der Caritas-Sozialstation Neumarkt bietet an: Information, Gespräch, Beratung und Geselligkeit;

Weitere Auskünfte:

Caritas-Angehörigenberatung, Rupp Monika Tel.: 0163/7476550 oder 09181/476521 Montag bis Donnerstag von 08.00 – 12.00 Uhr

Erinnerungen Persönliche DenkMale.



Besuchen Sie
unsere
Ausstellungshalle
Die größte
in der Region!

Stein Glas Edelstahl



100 Jahre
Natursteine
A. Regnet

Alois Regnet & Söhne GmbH

- Natursteinwerk
- Steinmetzgeschäft
- Grabdenkmäler

85125 Unteremmeldorf
Telefon 08467/84050

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen, das sich im Bau von Werkzeugen, Vorrichtungen und Sondermaschinen für die kunststoffverarbeitende Industrie spezialisiert hat.



TIEPNER
Lösungen in Kunststofftechnik

Zur Verstärkung unseres engagierten Teams suchen wir zum sofortigen Eintritt

- **Werkzeugmacher/in**
- **Industriemechaniker/in**

Ihr Profil:

- eine entsprechend abgeschlossene Berufsausbildung mit praktischer Erfahrung
- selbstständige, gewissenhafte und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche Tätigkeit an herausfordernden Projekten
- leistungsgerechten Lohn mit unbefristetem Arbeitsvertrag
- Möglichkeiten zur Weiterbildung
- ein motiviertes und qualifiziertes Mitarbeiterteam

Senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an die **Tiepner GmbH, Ottmaringer Strasse 4, 92345 Töging**, oder an die info@tiepner-gmbh.de

Als Ansprechpartner für telefonische Anfragen stehen Ihnen unter Tel. 08464/9477 Herr Christian Höltge oder Herr Thomas Weigl gerne zur Verfügung.

www.naturkosmetik-
dietfurt.de

Beate Rackl

Praxis für Naturkosmetik und Fusspflege

HWK geprüfte Fachkosmetikerin - Fusspflegerin
Visagistin - PTA - Dr.Hauschka Naturkosmetikerin

Beratung - Behandlung - Verkauf

Öffnungszeiten:

Mo von 9 - 18 Uhr

Mi von 9 - 18 Uhr

Sa von 9 - 13 Uhr

Termine

nach Vereinbarung

Hauptstraße 19

92345 Dietfurt

Tel 0 84 64/64 20 31 5

Fax 0 84 64/64 20 31 6

info@naturkosmetik-
dietfurt.de

kultimer

Events und Kulturtrips

Silvester-Highlights in aller Welt

z. B.

Jahreswechsel in Venedig mit Konzert
im Teatro La Fenice und Silvester-Dinner

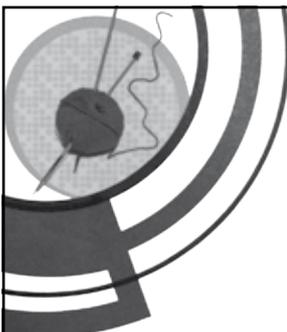
4 Reisetage
ab 1675,- €

Intensiverleben
Studiosus

Mehr Infos zu kultimer, Eventreisen von Studiosus, erhalten Sie bei:



Reisebüro hierl, Hauptstr. 12, 92345 Dietfurt
Tel. 08464/602594, www.hierl-reisen.de



WOLLSTÜBERL Ferstl

Hast du Spaß an
der Strickerei?

Schau im
Wollstüberl vorbei!

Neuzell 62, 92339, Beilngries-Neuzell, Tel.: 08461/60 58 46

Öffnungszeiten: Di. und Do. 16.00 Uhr - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 Uhr - 13.00 Uhr
oder nach tel. Vereinbarung (ab 14.00 Uhr erreichbar)



Die Christliche-Arbeiter-Hilfe e.V. (CAH) und Ihr Gebrauchtwarenmarkt

Unser Gebrauchtwarenmarkt ist ein Schnäppchen Paradies für Jedermann.

Wer nach preiswerten Alternativen sucht, gerne auf Flohmärkte stöbert oder eine Möbelschaffung noch einige Zeit aufschieben will, der wird bei uns garantiert fündig.

Für Ihre Veranstaltungen und Festlichkeiten können Sie auch nachfolgend aufgeführte Gegenstände bei uns anmieten:

- Zelte
- Marktstände (für Flohmarktgänger)
- Geschirr
- Bühnen
- Großkaffeemaschinen
- Geschirrspülmobile

Die CAH-Werkstätte ist eine soziale, gemeinnützige Einrichtung der Christlichen Arbeiterhilfe e.V. Für Auskünfte zu Abholungen oder Wohnungsaufösungen stehen wir Ihnen gerne unter der Rufnummer 08464 / 60 24 12 zur Verfügung.

Öffnungszeiten / Dietfurt

Mo- Do: 7:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Freitag: 7:00 Uhr bis 13:15 Uhr

Samstag: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Karriereberatung der Bundeswehr

Die Wehrdienstberatung in Regensburg berät junge Menschen zu Themen Berufsausbildung oder eine berufsnaher Verwendung, Studium und den Freiwilligen Wehrdienst oder Soldat auf Zeit in der Bundeswehr.

Terminvereinbarung unter Tel.: 0941/78520-376

Nächster Beratungstermin: **14.11.2013 von 09.00 bis 17.00 Uhr** im Landratsamt Neumarkt, Zimmer-Nr. B095.

Am Beratungstag unter der Tel.Nr.: 0151/14855514.

Versorgungsamt Regensburg

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales Region Oberpfalz bietet Außensprechtag beim Gesundheitsamt Neumarkt i.d.OPf. mit dem Ziel einer zeitgerechten und bürgernahen Beratung an.

Das Beratungsangebot umfasst folgende Tätigkeitsbereiche des Versorgungsamtes:

- Betreuung junger Familien (Elterngeld und Bayerisches Landeserziehungsgeld)
- Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertengesetz

Nächste Sprechtag: Dienstag, 15.10. und 19.11.2013

Die Sprechtag finden jeweils in der Zeit von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr an jedem 3. Dienstag im Monat im Gesundheitsamt Neumarkt i.d.OPf., Dr.-Grundler-Straße 1, statt.

Für Opfer von Gewalttaten (z. B. Schädigung durch tätlichen Angriff, sexueller Missbrauch etc.) sowie für Kriegsoffer,

Wehrdienstopfer, Zivildienstgeschädigte, Impfgeschädigte und Blinde stehen darüber hinaus bei der Regionalstelle des Zentrum Bayern Familie und Soziales in Regensburg Sonderbetreuer zur Verfügung, die über die Hilfsmöglichkeiten des Staates umfassend informieren:

Frau Buchholz, Tel.: 0941/ 7809-3106

Frau Ferstl, Tel.: 0941/ 7809-3107

Im Übrigen erreichen Sie die Regionalstelle in Regensburg unter der Tel. 0941/780900 am Mo, Die und Do von 7.30 – 16.15 Uhr und am Fr von 7.30 – 12.00 Uhr.

Programm der Volkshochschule - vhs

Leiterin: Luitgard Reiner-Zacherl, Salvatorweg 6, 92345 Dietfurt Tel.: 08464/602123

Bitte melden Sie sich bei der Geschäftsstelle, Gartenstr. 1, 92318 Neumarkt: Tel. 09181/2595-0. Fax: 09181/2595-25, Email: info@vhs-neumarkt.de, Internet: www.vhs-neumarkt.de Öffnungszeiten der Geschäftsstelle sind: Montag bis Mittwoch 8:00-12:00 Uhr, 13:00 -17:00 Uhr, Donnerstag: 8:00 – 12:00 Uhr, 13:00 – 18:00 Uhr, Freitag: 8:00 – 12:30 Uhr

Die Anmeldungen sind verbindlich. Ein Rücktritt mit Erstattung der Kursgebühr ist bis 4 Tage vor Kursbeginn möglich. Danach muss die Kursgebühr voll bezahlt werden. Eine Anmeldebestätigung erfolgt nicht. Falls ein Kurs bereits belegt ist, wird Ihnen dies mitgeteilt. Wenn Sie nichts von uns hören, findet der Kurs statt

Zumba Fitness/Zumba Toning

Kursnr.: DI11, Kursleiterin: Charlie Luzolo • Beginn: Di. 11.02.2014 • Kursdauer: 3x60Min jeweils von 19.30 bis 20.30 Uhr • Ort: Turnhalle der ehemaligen Grundschule • Gebühr: EUR 14,--

Lust auf Chinesisch?

Einführung in die chinesische Sprache

China hat sich nicht nur zu einem wichtigen Wirtschaftspartner entwickelt, sondern gewinnt auch als Reiseland für uns immer mehr an Bedeutung. Wenn Sie dieses interessante Land und seine Menschen kennenlernen wollen oder Sie beruflich Kontakte mit Chinesen haben, können Sie schon mit ein paar Sätzen auf Chinesisch großen Eindruck machen. Neben einigen Wörtern und Sätzen auf Chinesisch bekommen Sie überraschende Einblicke in die chinesische Alltagskultur.

Inhalt: KEINE ANGST! Chinesisch ist zwar eine der schwierigsten Sprachen der Welt, allerdings wollen Sie ja nur mal kurz reinschnuppern und etwas darüber erfahren, wie diese Sprache funktioniert. Wir werden einfache Wörter und Sätze lernen wie: Sich begrüßen; wie geht es? sich bedanken; sich verabschieden; nach dem Namen fragen; Zahlen; nach dem Preis fragen; einkaufen; sich und seine Familie vorstellen; zum Geburtstag gratulieren; das mag ich, das mag ich nicht; Wochentage, Monate und Datum und noch vieles mehr!

Etwa ein Drittel des Seminars ist der Landeskunde gewidmet. Sie erfahren Wissenswertes und Interessantes über die Funktionsweise der chinesischen Sprache (z.B. wie schreibt ein Chinese die Schriftzeichen am Computer? Wie verständigt sich ein Pekingener mit einem Menschen aus Shanghai?), die Lebensgewohnheiten der Menschen und die Kultur des Landes.



- Einführung in die pinyin-Umschrift und die Töne
 - Erlernen einfacher Schriftzeichen, -Mit einfachen Sätzen auf Chinesisch kommunizieren, -Wissenswertes und Interessantes über die chinesische Sprache und die Landeskultur
- Kursnr.: DI15, Kursleiterin: Katja Meuss • Beginn: Sa./So. 09./10.11.2013 • Kursdauer: 2 Tage jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 77,-- • Papier, Bleistift, Radiergummi mitbringen.

NEU!!

Aufbaukurs Chinesisch

Lust auf etwas mehr Chinesisch?

Bereits mit ein paar Sätzen auf Chinesisch kann man großen Eindruck machen. Bei meinen ausgedehnten Reisen durch die chinesische Provinz begeisterten sich die Leute schon über meine ersten Wörter auf Chinesisch, später amüsierten sie sich gerne über ein kurzes Geplauder mit mir. Damit demonstrierten sie auch ihre Freude über das Treffen mit einem Ausländer. Sie haben bereits die ersten chinesischen Schritte gewagt und wollen diese in einem weiteren Seminar vertiefen. Dazu gibt es wieder einige Informationen zur Landeskunde und -kultur.

Inhalt: KEINE ANGST! Chinesisch ist zwar eine der schwierigsten Sprachen der Welt, allerdings wollen Sie ja nur mal kurz reinschnuppern und etwas darüber erfahren, wie diese Sprache funktioniert. Wir werden alle Wörter und Sätze aus dem Seminar I wiederholen und üben. Dann kommen noch ein paar Kommunikationsmittel und Begriffe aus dem Alltag hinzu (Farben, Zahlen, Zeit, Essen + Trinken). Etwa ein Drittel des Seminars ist der Landeskunde gewidmet. Sie erfahren Wissenswertes und Interessantes über die Funktionsweise der chinesischen Sprache, die Lebensgewohnheiten der Menschen und die Kultur des Landes (wie zählt ein Chinese? Fettnäpfchen und andere Eigenheiten).

- Einführung in die pinyin-Umschrift und die Töne, - Erlernen einfacher Schriftzeichen, - Mit einfachen Sätzen auf Chinesisch kommunizieren, - Wissenswertes und Interessantes über die chinesische Sprache und die Landeskultur
- Kursnr.: DI16, Kursleiterin: Katja Meuss • Beginn: Sa./So. 07./8.12.2013 • Kursdauer: 2 Tage jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr • Ort Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 77,-- • Arbeitsmaterial wird gestellt. Papier, Bleistift, Radiergummi mitbringen

Der gute Schlafplatz und das richtige Bett

Grundlage für gute Regeneration und Gesundheit

3000 Stunden im Jahr liegt der Mensch im Bett. Man kann Schlafen und trotzdem hat sich der Körper nicht richtig erholt. Viele Stressbelastungen am Schlafplatz verhindern die notwendige Regeneration und sind sehr oft der Beginn von Schlafstörungen, geringere Leistungsfähigkeit, Erkrankungen, es kommt zur Therapieresistenz. Störungen aus dem Haus, Einrichtung der Schlafräume, Bettausstattung, die richtige Matratze. Bettstandort, Raumklima, Boden und Wandgestaltung, Elektromog intern und von außen, Mobilfunk, Radioaktivität, Radongas, geologische Einflüsse(Erdstrahlen), und mehr. Zur Ausstattung des Schlafraumes und das richtige Bett wird praxisnah informiert. Es lässt sich sehr einfach ein optimales Umfeld für gesunden Schlaf einrichten. Zu einigen Bereichen werden Informationen verteilt. Moderne Präsentation verbessert das Verständnis.

Kursnr.: DI18, Kursleiter: Franz Theo Jochims • Beginn:

Do. 21.11.2013 • Kursdauer: 1x120 Min. von 19.30 bis 21.30 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 11,--

NEU!!

Restaurieren eines Kleinmöbels

- angeleitetes Restaurieren eines eigenen Kleinmöbels (z.B. Stuhl, Nachtschränkchen, Beistelltisch).
- kurze Einführung in die Theorie von Restaurierung und Konservierung anhand der mitgebrachten Objekte, Erlernen und Ausführen der Arbeitsschritte. Das benötigte Material und Werkzeuge werden zur Verfügung gestellt. Eigenes Werkzeug kann gern verwendet werden. Brotzeit bitte mitbringen.

Vor Kursbeginn gibt es eine abendliche Vorbesprechung (ca.2h), zu der die Objekte mitgebracht werden sollten, Freitag, 17.1.13 18:30 - 20:30 Uhr, Max. 6 Teilnehmer

Kursnr.: DI19, Kursleitung: Sandra Vogler und Raphael Feil • Kurstage: Fr. 17.01.2014, Sa. 18.01.2014 von 10.00 bis 17.00 Uhr und So. 19.01.2014, von 10.00 bis 16.00 Uhr • Ort: Werkstatt des Restaurierungsatelier Dietfurt, Hauptstr. 38, 92345 • Gebühr: EUR 95,--

WG.... wie Wintergemüse

Auch die kalte Jahreszeit hat viel zu bieten. Aus Kürbis, Rote Bete und anderen Wintergemüsen kann man knackig-abwechslungsreiche Gerichte zaubern. Lassen Sie Stress und Hektik vor der Tür. Es ist wieder Zeit für Genuss - diesmal mit Wintergemüse. Bitte mitbringen: Geschirrtücher, Dosen für Kostproben inkl. EUR 11 Materialkosten

Kursnr.: DI20, Kursleiterin: Carmen Eggers • Beginn: Do. 17.10.2013 • Kursdauer: 1x240 Min von 18.00 bis 22.00 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 27,--

Kursnr.: DI21, Kursleiterin: Carmen Eggers • Beginn: Fr. 18.10.2013 • Kursdauer: 1x240 Min von 18.00 bis 22.00 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 27,--

NEU!!

Kinderbackkurs Adventszeit 7-12Jahre

Die Adventszeit steht nun bald wieder vor der Türe mit vielen Leckereien und Ideen rund um die Weihnachts- und Plätzchenbäckerei. In unserem Kinderbackkurs lernen wir gemeinsam die Freude am Backen und Dekorieren kennen. Ihr könnt eurer Kreativität beim Dekorieren freien Lauf lassen. Bitte mitbringen: Geschirrtücher, Aufbewahrungsdosen. inkl. EUR 5 Materialkosten

Kursnr.: DI23, Kursleiterin: Claudia Schiller • Kurstag: Fr. 29.11.2013, von 15.00 bis 18.00 Uhr • Ort: Hauptschule Dietfurt, Mallerstetter Strasse. 25 • Gebühr: EUR 18,--

Mach mit - werde Lesedetektiv! - Lesetraining und Förderung der Lesekompetenz für Kinder - 2. und 3. Grundschulklassen

Lesen ist eine Schlüsselqualifikation, die es zu beherrschen gilt, um im Leben zu bestehen und in der Schule Erfolg zu haben. Der Kurs will durch geeignete, altersgemäße Kinderliteratur das Vergnügen, die Lust am Lesen wecken, das Lesen selbst „trainieren“ und somit die Lesekompetenz fördern. Als unterstützende Maßnahme zur Arbeit, in Schule und Elternhaus werden durch das Vermitteln gezielter Lesestrategien das Textverständnis, der Wortschatz und der sprachliche Ausdruck der Kinder trainiert. Ein kleines Schattentheater



am Ende des Kurses, das die Kursteilnehmer selbst gestalten und zu dem die Eltern herzlich eingeladen sind, zeigt einen Querschnitt des Gelernten und rundet den Kurs ab. Für den Kurs fallen Materialkosten für eine „Geschichtenschatzkiste“ und benötigte Kopien von 6 Euro pro Kind an, die bei der Kursleiterin am 1. Kurstermin zu entrichten sind.

Kursnr.: DI24, Kursleiterin: Maria Hauk-Rakos • Beginn: Mo. 13.01.2014 • Kursdauer: 6 x 90 Min. jeweils von 16.00 bis 17.30 Uhr • Ort: Alter Kindergarten, Eingang linke Seite Anbau (Schulweg) • Gebühr: EUR 37,- •

Gitarre-Kurse

Die bestehenden Kurse werden weitergeführt. Neuanmeldungen richten Sie direkt an den Kursleiter, Herrn Stöppel Tel.: 09181/297181 oder 0170/2023382, Max. 3 Teilnehmer pro Gruppe

Kursnr.: DI25, Kursleiter: Andreas Stöppel • Kursdauer: 15x45 Min. • Ort: ehemalige Grundschule, Musikraum im Keller • Gebühr: EUR 125,-

Kulturfabrik Berching

Die Theatergruppe des Kulturförderkreises Berching e.V. präsentiert in der Kulturfabrik Berching, Am Sportplatz 2

„Wie Puck Weihnachten rettet“ Ein echtes Weihnachtsmärchen von Christina Stenger, Regie Berni Haas-Sörgel



In diesem Weihnachtsmärchen werden die Zuschauer vom Wolkenfahrstuhlführer mit ins Weihnachtswunderland genommen. Bei einem Zwischenstopp steigen die Elfen Mickie und Puck zu. Die beiden waren aus dem Elfen-Dorf verbannt worden und müssen zur Strafe für ihre Frechheit auf Wolke Nummer Neunzehn Päckchen packen. Doch nun keh-

ren sie heimlich nach Hause in das Weihnachtswunderland zurück und sorgen prompt durch ihre Vorwitzigkeit dafür, dass Weihnachten in diesem Jahr beinahe ausfällt. Denn neugierig öffnen sie die Wundertruhe mit den Schätzen für die Weihnacht und verstreuen diese: Geschenke, Plätzchenduft, Eiskristalle und Sternschnuppen sind verloren, der Zorn des Weihnachtsmannes ist den beiden Elfen gewiss. Und dann erscheint auch noch die Eisprinzessin, die mit ihrer Eiseskälte das Weihnachtswunder gefrieren und so Weihnachten verhindern möchte. Durch allerlei Tricks und vor allem durch die tatkräftige Mithilfe der Zuschauer gelingt es aber Mickie und Puck schließlich doch noch, die Weihnacht zu retten und für ein zauberhaftes Happy-End zu sorgen.

Premiere: Samstag, 23. November 2013, 18 Uhr

weitere Vorstellungen: Samstag, 30.11., 18 Uhr / Sonntag, 01.12., 17 Uhr / Samstag, 07.12., 18 Uhr / Sonntag, 08.12., 17 Uhr / Samstag, 14.12., 18 Uhr / Sonntag, 15.12., 17 Uhr / Samstag, 21.12., 18 Uhr / Sonntag, 22.12., 17 Uhr

Karten bei: Hörakustik Ölscher, Pettenkoferplatz 15, Berching Tel. 08462/94 24 32, Ticketshop in der Sparkasse, Obere Marktstr. 52, NM, Tel. 09181/2380 sowie an der Abendkasse. Weitere Informationen unter www.kulturfabrik-berching.de

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

Gärgas tötet

Ende August sterben in der Steiermark ein Landwirt und seine Frau an Gärgas, die Tochter wird durch das Kohlendioxid lebensbedrohlich vergiftet. Mittlerweile ist auch die Tochter verstorben. Sie hatten Futter einsilert und dabei das Gas eingeatmet.

Auch im südlichen Oberbayern und Schwaben gab es in der Vergangenheit Todesfälle durch Gärgas (zuletzt in den Landkreisen Unterallgäu, 2004, Vater und Sohn und vor vier Jahren ein Landwirt im Landkreis Rosenheim. Der Mann starb, seine Frau konnte reanimiert werden.)

Grund dafür: In diesen Regionen wird noch häufig in Tiefsilos siliert. Da Gärgas schwerer als Luft ist, kann das CO₂ nicht auf natürlichem Weg aus den Silos entweichen.

Die Außendienstmitarbeiter der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft fordern deshalb auf Betrieben mit Tiefsilos leistungsstarke Belüftungsgebläse.

Und noch mal Achtung: Wenn Gülle und Güllegas (H₂S) im Spiel sind, können nur die Profis von der Feuerwehr sicher retten. Alle anderen Personen werden durch das nerven- und blutwirksame Gas ebenfalls vergiftet.

Infos über Gärgas und andere Gase in der Landwirtschaft gibt es in den Präventionsabteilungen der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG).

Für Landshut unter 0871/696-280 bei Frau Kühl oder für Augsburg unter 0821/4081-232 bei Frau Kanjo sowie beim Autor dieses Beitrags (friedrich.allinger@svlfg.de; Mobil: 0151/12 222 570; Büro: 0871/696-450) und bei den Außendienstmitarbeitern der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft: www.svlfg.de

Sonstiges

Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Wolfsbuch-Paulushofener Gruppe

Wasserablesung 2013

In der Zeit vom 5. November bis 13. Dezember 2013 werden durch die Mitarbeiter des Zweckverbandes die Wasserzähler im Versorgungsgebiet abgelesen. Wir bitten die Anschlussnehmer, den Wasserwarten Zutritt zu den Zählereinrichtungen zu gewähren. Sollten Sie in diesem Zeitraum nicht anwesend sein können, bitten wir um kurze Information. Wenn Sie durch den Wasserwart nicht angetroffen werden, hinterlässt dieser eine schriftliche Nachricht. Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie uns diese umgehend zusenden bzw. den Zählerstand telefonisch oder per E-mail an wz-wolfsbuch-paulushofen@web.de durchgeben würden.



www.sparkassen-immobilien.de



Ferdinand Ernst
Immobilienwirt (S-Finanzgruppe)
ferdinand.ernst@sk-neumarkt.de
Telefon 09181/210657

Wohnhaus in Dietfurt, Johann-Hübner-Str. 8

Wir haben auch für Ihre Immobilie
den richtigen Käufer!



 Sparkasse
Neumarkt-Parsberg

in Vertretung der



Tel. 09181 210-657

oder Fax 09181210-649
Efa-Straße 9, 92318 Neumarkt
und in allen Filialen im Landkreis

Fahrzeuglackierer Meisterbetrieb
PAECH - Projekt UG (haftungsbeschränkt)

Hauptstraße. 61
(Hinterhalb Aral - Tankstelle)
92345 Dietfurt

Mobil: 0175-8536012
E-mail: paech-projekt@t-online.de



Lackierungen aller Art
Unfallinstandsetzung
Smart-Repair
Olt-, Youngtimer
Zweiräder
Alufelgen

Bauunternehmen

Mathias Stephan
staatl. gepr. Hochbautechniker

Bauservice rund um Haus, Hof, Garten,...

- Umbau / Sanierung
- Garten- / Außenanlagen
- Mauer- / Betonarbeiten
- Minibaggerarbeiten
- Entkernung
- Pflasterarbeiten

Mathias Stephan ● Straßacker 2 ● 93155 Hemau
Tel. 0170 / 8700249

BayernDSL zuverlässig schnell

0800 2293763
kostenlose Bestellhotline

Herbstangebot
Besuchen Sie uns im Laden:
Hauptstr. 52 in Beilngries

Im Herbst fallen nicht nur die Blätter sondern auch die Preise.
Ihre Wunsch-Fritz!Box erhalten Sie damit bis zu 100,- € günstiger*!

HOME 6.000

Internet-Flatrate inkl. Telefon-Flat¹
für mtl. 39,90 € mit bis zu
**6.144 kbit/s im Down- und
512 kbit/s im Upload**

50,- € gespart!

AVM Fritz!Box 7330 nur **49,90 €!**
AVM Fritz!Box 7390 nur **119,90 €!**

HOME 16.000

Internet-Flatrate inkl. Telefon-Flat¹
für mtl. 49,90 € mit bis zu
**16.384 kbit/s im Down- und
1.024 kbit/s im Upload**

100,- € gespart!

AVM Fritz!Box 7330 **kostenlos!**
AVM Fritz!Box 7390 nur **69,90 €!**

Prüfen Sie gleich online Ihre Verfügbarkeit:
www.bayerndsl.de

* Angebot gültig bis 14.11.2013
¹ Flatrate für Privatkunden ins deutsche Festnetz
Alle Tarifdetails und die Vertragsbedingungen
unter www.bayerndsl.de oder unserer
Bestellhotline 0800 2293763.



Geschäftseröffnung

In den Räumen des Geschäftshauses Griesstetter Straße 13 (1. Stock) in Dietfurt ist in den vergangenen Tagen ein Team der ERGO Lebensversicherung AG eingezogen. Der ehemalige Kaplan von Dietfurt, Pfarrer Markus Priwratzky, segnete bei der feierlichen Eröffnung die Büroräume. 1. Bürgermeister Franz Stephan übermittelte die Glückwünsche der Stadt Dietfurt und freute sich, dass leerstehende Räume wieder genutzt werden. Er lobte zudem den Mut der jungen Menschen und wünschte viel Erfolg. Als Geschenk überreichte er ein Stadtwappen von Dietfurt. Zu den Hauptverantwortlichen des ERGO-Teams Dietfurt gehören Anton Bachhuber, Matthias Grünbeck, Matthias Nefzger sowie Uwe Schmoll. Bachhuber erklärte in seiner Funktion als Büroleiter, dass er die Tätigkeit vor allem auf Grund der bevorstehenden Altersarmut als sozialen Auftrag für die Branche sehe, den das gesamte Team erfüllen möchte. Die Fachleute stehen deshalb ab sofort für alle Versicherungsangelegenheiten sowohl im Privat- als auch im Firmenkundenbereich zur Verfügung. Außerdem sucht das Team noch Personal für verschiedene Tätigkeiten im Raum Dietfurt und Umgebung. Erreichbar ist das Büro unter der 08464/6420400 bzw. anton.bachhuber@ergo.de

GLUCK-JAHR 2014
Christoph Willibald Gluck
300 Jahre Christoph Willibald Gluck

TICKETS ERHÄLTlich
 AB DEZEMBER 2013

Alle Termine und Infos zu den Veranstaltungen unter
gluckstadt-berching.de

berchingerglucksmomente

Bundeswehr-Kleidung

BW-Parka, Hosen, Mützen, Pullover, Pilotenjacken, Socken, Handschuhe und Steppwesten auch für Kinder, Kampf- und Springerstiefel

Zwittlinger Berching, Reichenauplatz 17, Tel. 0 84 62/3 97

Jehovas Zeugen laden zu folgenden öffentlichen Vorträgen ein:

Sonntag, 13. Oktober 2013

Thema: Wie man das Böse mit dem guten besiegen kann

Sonntag, 20. Oktober 2013

Thema: Jehova der große Schöpfer

Sonntag, 27. Oktober 2013

Thema: Welches Verhältnis hast du zu Gott?

Sonntag, 3. November 2013

Thema: Die Menschenherrschaft – Auf der Waage gewogen

Sonntag, 10. November 2013

Thema: Worauf sich unser Vertrauen in die göttliche Urheberschaft der Bibel stützt

Die Vorträge finden jeweils um 9.30 Uhr im Königreichssaal in Beilngries, Drosselstr. 8 statt.

OPTIK RÖHLICH

WWW.OPTIK-ROEHLICH.DE

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
25	26	27	28	29	30

Brille Augenmessung

10%

Bei Terminvereinbarung
 Aktion verlängert bis 31.12.13

Geschlossen!

*Gültig auf Brillen/Gläser (ausgenommen Angebote)

Mo. - Fr.: 9.00 bis 12.30
 13.30 bis 18.00
 und nach Vereinbarung

92345 Dietfurt | Hauptstr. 10 | Tel: 08464-605050

**Klimaschutz,
 der sich rechnet**

Photovoltaik: Schutz für Klima und Umwelt. Bares Geld für Sie.

Planungsbüro Pöpl GmbH
 Auf der Hohen Str. 14, 92345 Dietfurt
 Tel.: 0 84 64/60 57 04



SOLARSTROM
 Planungsbüro Pöpl GmbH
 Projektierung – Installation – Vertrieb

Schützen Sie aktiv das Klima mit einer Photovoltaik-Anlage!

Verdienen Sie gleichzeitig mit einer Photovoltaikanlage. Denn die Sonne schickt keine Rechnung!

www.solarstrom-poepl.de



Informationen der Raiffeisenbank

Die Sparwoche: bei der Raiffeisenbank Neumarkt i.d.OPf. eG genossenschaftlich beraten lassen.

Am 30. Oktober ist Weltspartag. Die Volksbanken Raiffeisenbanken nehmen diesen Tag zum Anlass, um auf die Wichtigkeit und Bedeutung des Sparens und die eigene finanzielle Lebensplanung aufmerksam zu machen – und das eine ganze Woche lang. Während der Sparwoche vom 23. bis 30. Oktober stehen bei den Volksbanken Raiffeisenbanken die verschiedenen Fragen der Menschen im Mittelpunkt, wie zum Beispiel: Wie lebe ich in 20 Jahren? Welche ist die richtige Geldanlage? Wie wird der Traum vom eigenen Haus verwirklicht? „Lösungen auf viele weitere individuelle Fragen zur finanziellen Lebensplanung finden Kunden in der genossenschaftlichen Beratung der Raiffeisenbank Neumarkt i.d.OPf. eG“, so Gebietsleiter Albert Gruber, „Denn die genossenschaftliche Beratung orientiert sich einzig und allein an den Wünschen und Interessen unserer Kunden. Im Gegensatz zu anderen Banken sind wir ausschließlich unseren Kunden und Mitgliedern verpflichtet und nicht Großaktionären.“

Dabei bleibt kein Aspekt unbeachtet, um auf lange Sicht sicher zu planen: „Egal ob jemand ein Haus bauen, für seine Familie vorsorgen, Geld anlegen oder sich absichern will – wir gehen auf jedes Anliegen individuell ein und setzen uns mit der Lebenssituation des Kunden auseinander, bevor wir eine Empfehlung aussprechen.“, macht Geschäftsstellenleiter Martin Kuffer deutlich.

Begleitet wird die Sparwoche traditionell von einem Gewinnspiel. Verlost werden 2 x 10.000 Euro! Die Teilnahme-scheine sind bei der Geschäftsstelle Dietfurt und in allen 17 Geschäftsstellen erhältlich. Einsendeschluss ist der 6. November 2013. Unter www.raiba-neumarkt-opf.de finden Interessenten weitere Informationen zur Aktion.

Private Anzeigen

Wir suchen eine liebevolle **Betreuungsperson**, ev. Leihoma, in Beilngries oder Umgebung für unseren 14 Monate alten Sohn, die uns hin und wieder unterstützen kann. Bitte melden Sie sich unter 08461 7007357

Erfahrene **Kinderpflegerin und Tagesmutter** betreut liebevoll Ihr Kind: Tage, oder Stundenweise Tel.08464-605066
Pärchen (34+36, beide berufstätig) suchen moderne **Wohnung/kleines Haus** ab 70 m². Tel.: 0160/96296244

Privatanzeigen können über die Internetseite der Druckerei Fuchs unter www.fuchsdruck.de/privatanzeige aufgegeben werden.

Zentrum für Naturheilkunde
Weierstrasse 6, 92345 Dietfurt a. d. Altmühl
Unser neues Programm jetzt unter:
www.naturheilkunde-dietfurt.de

AUTO BAIER

GmbH & Co. KG

-20% auf alle Wäschen

Aktionstage 18.10 und 19.10.13

z.B. Premium-Wäsche für 9,50 €

92345 Töging, Kelheimer Str. 3 Tel. 08464 / 1819

ANDREAS
WERNER
MALERMEISTER

ACHTUNG SENIOREN:
Derzeit verkaufen Vertreter
viel zu teuer Haus-Anstriche
direkt an den Haustüren!
Lassen Sie sich nicht über-
rumpeln, sondern fragen Sie
den Malermeister Ihres Ver-
trauens !

Stadtgraben 29
92345 Dietfurt/Altmühl
Telefon: 084 64 / 85 87
www.werner-maler.de

Massagepakete zum kleinen Preis:

3 Rückenmassagen à 30 Min. = 50,- € statt 60,- €
4 Kopf-bis-Fuß-Massagen à 40 Min. = 100,- € statt 120,- €
inkl. 20 Min. Nachruhe mit Wärme

MASSAGE

Anja Hierl
Physiotherapeutin

Im Feldel 3
92345 Dietfurt

Telefon (AB):
08464/60 24 84

Weitere Angebote und mehr Info unter www.profimassagedietfurt.de

Auto Schweiger GmbH

Freie Tankstelle & KFZ-Werkstatt

Bahnhofstraße 60, 92345 Dietfurt Tel: 08464/642516 Fax: 08464/642517



Reparatur aller Marken



Bremsenprüfstand-Klimaservice-Achsvermessung u.v.m.

DHL Paketannahme & Briefmarkenverkauf

seit September offizieller Händler der Firma Petromax

www.autoschweiger.de



hautnah Die Wäscheboutique

Hafnergasse 1, Dietfurt 08464/6428269

- Wäsche (Cup A-J)
- Figurformer
- Bademode
- Kosmetik

NEU!!!
Wäsche
für
Herren

Gutschein

über **15%** Rabatt

auf Ihren nächsten Einkauf in unserer Boutique in Dietfurt

Erik's Friseure

D I E T F U R T

www.eriks-friseure-dietfurt.de



Wir begrüßen unsere Friseurmeisterin
Andrea Habermann im Team!
für Sie da Do & Fr!

Mo, Mi, Fr 9-18 Uhr
Do 9-19 Uhr
Sa 9-14 Uhr
Dienstag geschlossen

Stadtgraben 43, 92345 Dietfurt

08464/7859688

Mitteilungsblätter erreichen 100% der Bevölkerung ihres Verbreitungsgebietes. Jeder Haushalt erhält monatlich ein Exemplar kostenlos.

easyfit
Fitness, Kundheit leicht!

**2 STARTEN,
NUR 1 ZAHLT***

Info: ☎ 09492/6282

* Gilt für die ersten drei Mitgliedsmonate
Wer jetzt startet, spart und hat die volle Leistung und die gewohnt gute easyfit Einweisung, denn: gültig im mtl. kündbaren (Ausstieg jederzeit) easyfit Flexiabo und für alle, die im krankenkassenbezählten Präventionskurs FFS starten (richtige Einweisung ins Training ist uns wichtig und für dich fast kostenfrei).
Gültig für alle, die 2013 noch nicht getestet haben!

Täglich geöffnet 6-23 Uhr

Singerstr. 16 · 92331 Parsberg · ☎ 09492/6282 · www.easyfit-parsberg.de